



SK Záručný list

Návod na obsluhu a údržbu bicykla

CZ Záruční list

Návod na obsluhu a údržbu jízdního kola

**HAVE
A BIKE
DAY**



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK!

Ďakujeme Vám, že ste nám prejavili dôveru a zakúpili ste si bicykel značky DEMA. DEMA je slovenská značka bicyklov, ktorá je zaregistrovaná a chránená ochrannou známkou.

Tento návod Vám pomôže nastaviť a udržiavať Váš bicykel tak, aby Vám čo najdlhšie slúžil k Vašej spokojnosti. Taktiež Vám vysvetlí podmienky záruky a slúži aj ako záručný list. Zároveň Vás upozorňujeme, že predávajúci je povinný zabezpečiť kompletný predpredajný servis bicykla.

Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek zranenie zavinené nedostatočným predpredajným servisom, nesprávnou údržbou alebo nesprávnym používaním.

Želáme Vám veľa šťastných kilometrov!

DEMA Senica, a.s.
výrobca a distribútor



OBSAH

- 1. Základné informácie**
 - 1.1 Rozdelenie bicyklov
 - 1.2 Príprava bicykla na jazdu
 - 1.3 Odporúčania pre bezpečnú jazdu
 - 1.4 Odporúčania pre prípustnú hmotnosť jazdca aj s batožinou

- 2. Údržba bicykla**
 - 2.1 Nástroje pre údržbu a montáž
 - 2.2 Montáž a demontáž kolies
 - 2.3 Brzdový systém
 - 2.4 Prevody
 - 2.5 Hlavové zloženie, predstavec kormidla, kormidlo, stĺpik sedla a sedlo
 - 2.6 Stredové zloženie, kľuky a pedále
 - 2.7 Kolesá, náboje, plášte a stabilizačné kolieska
 - 2.8 Odpruženie
 - 2.9 Nosič

- 3. Čistenie a mazanie**

- 4. Harmonogram údržby**

- 5. Záruka**

- 6. Preklady dôležitých upozornení vyskytujúcich sa na bicykloch Dema**

1. Základné informácie

1.1 Rozdelenie bicyklov

Bicykle podľa spôsobu ich používania môžeme rozdeliť na horské, terénne, cestovné, mestské, pretekárske a elektrobicykle. Podľa ich veľkosti sa delia na bicykle detské a bicykle pre dospelých (vrátane chlapčenských a dievčenských). Detský bicykel musí spĺňať podmienku, že maximálna výška sedla musí byť väčšia ako 435mm a menšia ako 635mm. U bicyklov určených pre dospelých (vrátane chlapčenských a dievčenských) musí byť splnená podmienka, že maximálna výška sedla bicykla musí byť väčšia ako 635mm.

Horský bicykel (MTB)

Je určený na jazdu mimo spevnených komunikácií a je vybavený širšími plášťami s hrubším vzorom kvôli ľahšiemu prekonávaniu nerovností. Najčastejšie sa používajú kolesá s priemerom 20, 24, 26 alebo 29 palcov a počet prevodov 18 až 30 umožňuje zvládnuť aj veľmi náročný terén. Klasický pevný horský bicykel ráta len s predným odpružením, väčšinou od 80 mm do 120 mm. Na rozdiel od tohto typu horského bicykla má celoodpružený bicykel odpruženie aj v zadnej časti. Ide však stále o rovnakú kategóriu bicyklov. Horské bicykle musia spĺňať svojimi vlastnosťami požiadavky ustanovené v platnej EN ISO 4210.

Terénny a cestovný bicykel (Crossový a trekkingový bicykel)

Terénne a cestovné bicykle používajú zväčša kolesá s priemerom 28 palcov a sú označované ako najvhodnejšie bicykle pre cykloturistiku, nakoľko spájajú výhody cestných bicyklov s výhodami horských bicyklov - umožňuje rýchlu jazdu na asfaltovej ceste, ale môžete ho použiť aj v ľahšom teréne. Cestovné bicykle bývajú oproti terénnym bicyklom dovybavené osvetlením, blatníkmi a nosičmi. Niektoré modely cestovných bicyklov sú vybavené odpruženou vidlicou. Počet prevodov u tejto kategórie býva zväčša 18 až 30. Terénne bicykle musia spĺňať svojimi vlastnosťami požiadavky ustanovené v platnej EN ISO 4210.

Mestský bicykel (Citybike CTB)

Mestský bicykel je určený na jazdu na pozemných komunikáciách. Je jednoduchej stavby, väčšinou opatrený osvetlením, blatníkmi a nosičom. Používajú sa kolesá s priemerom 20, 24, 26 alebo 28 palcov. Môže byť vybavený viacstupňovou prevodovkou, ktorá je ukrytá v zadnom náboji alebo klasickými meničmi prevodov. Počet prevodov môže byť od 1 do 24. Do tejto kategórie patria aj skladacie bicykle. Mestské bicykle musia spĺňať svojimi vlastnosťami požiadavky ustanovené v platnej EN ISO 4210.

Pretekársky bicykel (Cestný bicykel)

Je určený pre rýchlu jazdu na asfaltových cestách. U týchto bicyklov sa používajú úzke plášte, popri prípade galusky, ktoré majú nízky valivý odpor a umožňujú dosiahnutie vyššej rýchlosti. Počet prevodov u cestných bicyklov býva zväčša 16 až 30. Pretekárske bicykle musia spĺňať svojimi vlastnosťami požiadavky ustanovené v platnej EN ISO 4210.

Fitness bicykel

Tento bicykel je určený na jazdu na asfaltových cestách. Na rozdiel od cestného bicykla je použitý kormidlo, brzdové páky a ovládače prevodov ako u cestovného bicykla.

Freestyle bicykel

Freestylový bicykel je určený na jazdu v teréne, má odolný rám, kolesá s priemerom 26 palcov a je vhodný pre agresívnejšie jazdenie. Je určený na jazdu v teréne a na rôznych prekážkach, má rôzne doplnky, napr. predĺžené osi pre rôzne akrobatické prvky.

BMX

BMX, je určený na jazdu v teréne a špeciálnych parkoch, vychádza z priemeru kolies 20 palcov, sú použité pevné a odolné rámové stavby a vidlice. BMX bicykle musia spĺňať svojimi vlastnosťami požiadavky ustanovené v platnej EN 16054 cat 2.

Detský bicykel

Detské bicykle sú určené pre jazdu po asfaltových cestách a v ľahkom teréne. Pre rôzne vekové kategórie zodpovedajú aj rôzne veľkosti rámov a rôzne priemery ráfikov (12, 14 alebo 16 palcové). Zvyčajne bývajú vybavené stabilizačnými kolieskami. Pri výbere správnej veľkosti bicykla treba zohľadniť vzrast a schopnosti dieťaťa. Detské bicykle musia spĺňať svojimi vlastnosťami požiadavky ustanovené v platnej EN ISO 8098.

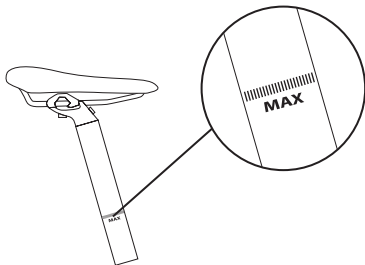
Elektrobicykel

Elektrobicykle kategórie EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Bicykel s pomocným elektrickým pohonom“) musia svojimi vlastnosťami zodpovedať európskym normám EN 15194 a EN 4210-2. Z hľadiska zákona o premávke na pozemných komunikáciách sa takýto elektrobicykel považuje za bežný bicykel a nevyžaduje sa vodičské oprávnenie na jeho vedenie. Maximálny trvalý menovitý výkon elektrobicyklov tejto kategórie je obmedzený na 250W. Asistencia elektromotora je aktivovaná šliapaním, pričom asistencia elektromotora sa preruší keď bicykel dosiahne rýchlosť 25 km/h, alebo pokiaľ cyklista prestane šliapať.

1.2 Príprava bicykla na jazdu

Sedlo a stĺpik sedla

Sedlo by malo byť nastavené vo vodorovnej polohe. Pokiaľ nie je v tejto polohe, povoľte zámok stĺpika sedla a sedlo nastavte do vodorovnej polohy a dotiahnite zámok stĺpika sedla. Výška sedla je správne nastavená vtedy, ak položíte päťu na zadný okraj pedálu, otočíte kľukami tak, aby sa pedál s Vašou päťou dostal do najnižšej polohy a kľuka bola rovnobežne so sedlovou rúrkou. V tejto polohe by Vaša noha mala byť v kolene mierne pokrčená. Pokiaľ to tak nie je, povoľte podsedlovú skrutku, resp. rýchloupínací záver a vysunutím alebo zasunutím stĺpika sedla upravte jeho výšku. Následne podsedlovú skrutku, resp. rýchloupínací záver dotiahnite tak, aby nebolo možné hýbať stĺpikom sedla. Na stĺpiku sedla je vyznačená značka, ktorá vyznačuje minimálnu hĺbku zasunutia stĺpika sedla do rámu. Slovné označenie tejto značky sa môže líšiť podľa výrobcu stĺpika sedla (napr. MIN, STOP, MAX atď).



Pozor, stĺpik sedla môžete používať zasunutý po značku, ktorá je jasne vyznačuje minimálnu hĺbku vsunutia stĺpiku sedla do rámu!

Predstavec kormidla so stĺpikom

Na predstavci kormidla s klinom je vyznačená značka, ktorá vyznačuje minimálnu hĺbku vsunutia predstavca kormidla do stĺpika vidlice. Slovné označenie tejto značky sa môže líšiť podľa výrobcu predstavca kormidla (napr. MIN, STOP, MAX atď).

Pozor, predstavec kormidla môžete používať zasunutý po značku, ktorá jasne vyznačuje minimálnu hĺbku vsunutia predstavca kormidla do stĺpika vidlice!

Brzdy

Ľavou brzdovou páčkou sa ovláda predná brzda, pravou brzdovou páčkou sa ovláda zadná brzda. Ak je na kormidle len jedna páčka, zväčša sa jedná o prednú brzdu a páčka je umiestnená na pravej strane kormidla. V tomto prípade je zadná brzda riešená ako protišliapacia brzda, ktorú pri jazde uvediete do činnosti pootočením klúčok proti smeru jazdy.

Doporučujeme prekontrolovať dotiahnutie všetkých spojov, upevnenie kolies, funkčnosť brzd a prípadne mechanické poškodenia rámu a komponentov.

1.3 Odporúčania pre bezpečnú jazdu

Na premávku na pozemných komunikáciách musí byť Váš bicykel vybavený príslušenstvom a doplnkami podľa platnej legislatívy o podmienkach premávky vozidiel na pozemných komunikáciách. Pri jazde na bicykli na pozemných komunikáciách je potrebné dodržiavať povinnosti účastníka cestnej premávky. Bicykel, ktorý ste si zakúpili, prešiel komplexným predpredajným servisom, o čom svedčí záznam v záručnom liste. Zároveň Vám však odporúčame, aby ste sa dostavili po najjazdení prvých cca 80 km alebo najneskôr po 1 mesiaci od zakúpenia bicykla na prvú servisnú prehliadku, a to k predajcovi, ktorý ju zabezpečuje, alebo do špecializovaného servisu. Pri bežnej údržbe, ktorú bicykel vyžaduje, dodržujte prosím pokyny uvedené v tomto návode. Pri závažnejších poruchách Vám odporúčame, aby ste sa obrátili na špecializovaný servis. Bicykle pre deti sú určené na jazdu po asfaltových cestách alebo v ľahkom teréne pod dohľadom zodpovednej dospeléj osoby. Je nevyhnutné, aby rodičia alebo iné zodpovedné osoby náležite poučili pred jazdou deti o používaní bicykla, správnej technike jazdy, funkcii brzd a spôsobe brzdenia.

Ako výrobca bicyklov odporúčame pri každej jazde používanie prilby podľa platnej legislatívy a tiež z hľadiska bezpečnosti jednoznačne doporučujeme používanie prilby aj mimo pozemných komunikácií. Taktiež odporúčame pri jazde na bicykli používať vhodnú obuv a vhodné oblečenie.

1.4 Odporúčania pre prípustnú hmotnosť jazdca aj s batožinou

Výrobcom odporúčané prípustné hmotnosti jazdca spolu s batožinou sú:

- 25 kg u bicyklov pre deti,
- 70 kg u BMX bicyklov,
- 110 kg u horských, terénnych, cestovných, mestských, pretekárskych, freestyle bicyklov,
- 120 kg u elektrobicyklov.

Maximálnu celkovú hmotnosť vypočítate súčtom hmotnosti vášho bicykla a odporúčanej prípustnej hmotnosti jazdca s batožinou pre váš bicykel.

Dodržiujte odporúčané dovoľené zaťaženie bicykla a bicykel nikdy nepreťažujte!

2. Údržba bicykla

2.1 Náradie pre údržbu a montáž

Zoznam náradia potrebného pre základnú údržbu a montáž:

- plochý a krížový skrutkovač,
- kľúče vidlicové: 8mm, 9mm, 10mm, 13mm tenký typ, 15mm, 17mm,
- kombinované kliešte,
- strihacie kliešte na lanko,
- inbusové kľúče: 2,5mm, 3mm, 4mm, 5mm, 6mm, 8mm, 9mm
- sťahovacie náradie pre kluky,
- sťahovacie náradie pre pastorček / kazetu,
- zahnutý maticový kľúč očkový 14mm alebo 15mm,
- kľúče hlavového zloženia: 30mm, 32mm, 36mm,
- lepiaca súprava, montážne páky, hustilka,
- mierka opotrebenia reťaze.

Pri montáži a údržbe bicykla používajte hodnoty maximálnych ťahovacích momentov doporučených výrobcom bicykla uvedených v nasledovnej tabuľke. Pokiaľ sú na komponentoch vyznačené menšie ťahovacie momenty od výrobcu komponentu, dodržujte tieto ťahovacie momenty.

Komponent	Spoj	Max. ťahovací moment (Nm)	
Kormidlo a predstavec kormidla	Predstavec s klinom - upevnenie v stĺpiku vidlice	14-16	
	Skrutka na objímke kormidla M4	6	
	Skrutka na objímke kormidla M5	8	
	Skrutka na objímke kormidla M6	9	
	Skrutka na objímke stĺpika vidlice (typ Ahead) M4	6	
	Skrutka na objímke stĺpika vidlice (typ Ahead) M5	8	
Nádstavce kormidla	Upevňovacie skrutky ku karbónovému kormidlu	4	
	Upevňovacie skrutky k hliníkovému kormidlu	6	
Kolesá	Matice kolies	35-50	
	Rýchlopínací uzáver	10-12	
Brzdy	Brzdové páky - objímka na kormidlo	6	
	Skrutka pre upevnenie ráfikových brzd typu „V“ k rámu/vidlici	10	
	Skrutka pre upevnenie ráfikových pretekárskych brzd k rámu/vidlici	10	
	Skrutka pre upevnenie strmeňa kotúčových brzd k rámu/vidlici	10	
	Skrutka pre upevnenie adaptéra strmeňa kotúčových brzd k rámu/vidlici	10	
	Skrutka upevňujúca brzdové lanko	6	
	Skrutka upevňujúca brzdový kotúč	6	
	Skrutka krytu expanznej nádržky kotúčovej brzdy	0,5-1	
	Odvzdušňovacia skrutka na strmeni kotúčovej brzdy	4	
	Poistná skrutka brzdových doštičiek	2	
	Upevňovacia skrutka brzdový klátikov k telu brzdy	6-8	
	Poistná skrutka vymeniteľných brzdových klátikov	1-2	
	Ovládače prevodov	Páčkové ovládače prevodov	6-8
		Otočné ovládače prevodov	4
Menič prevodov	Montážna skrutka - úchyt na hák	8	
	Montážna skrutka - držiak do háku zadnej stavby	4-6	
	Skrutka upevňujúca radiace lanko	6-8	
	Skrutky klietky s kladkami	4-5	



Komponent	Spoj	Max. ťahovací moment (Nm)
Prešmykač	Montážna skrutka k upevneniu k rámu	6
	Skrutka upevňujúca radiace lanko	6
Stĺpik sedla	Upevnenie stĺpika sedla v ráme	6
	Upevnenie sedla v podsedlovom zámku (2 skrutky)	8-10
	Upevnenie sedla v podsedlovom zámku (1 skrutka)	12
Stredové zloženie	Misky stredového zloženia	40
	Kľuky a Upevňovacia skrutka kľuky	30
Prevodníky	Skrutky prevodníkov	8-10
Pedály	Oska do kľuky	25
	Skrutky kufrov do tretier	6-8
Nosič batožiny	Upevňovacie skrutky k rámu, vidlici, slípiku sedla	6-8
Košík na fľašu	Upevňovacie skrutky k rámu	2-3
Celoodpružený rám	Skrutky čapov zadnej stavby	14-16
	Upevňovacie skrutky tlmiča	8-10

Hodnoty ťahovacích momentov uvádzaných v tabuľke pri údržbe neprekračujte. Pokiaľ nemáte k dispozícii momentový kľúč, doporučujeme navštíviť špecializovaný servis.

Doporučujeme používať len originálne náhradné diely, ktoré zakúpite u autorizovaných predajcov.

SK
8

2.2 Montáž a demontáž kolies

Pri jazde s nedostatočne dotiahnutými rýchlopínacími závermi alebo maticami môže prísť k uvoľneniu kolesa a k jeho následnému vypadnutiu z vidlice, čo môže mať za následok poškodenie bicykla, prípadne zranenie alebo smrť jazdca.

Demontáž predného kolesa

Dajte páčku rýchlopínacieho záveru do polohy otvoriť (OPEN). Následne uvoľnite doťahovaciu maticu o niekoľko otáčok tak, aby bolo možné koleso vytiahnuť z vidlice. V prípade použitia lankových V-brzd, povoľte lanko.

Montáž predného kolesa

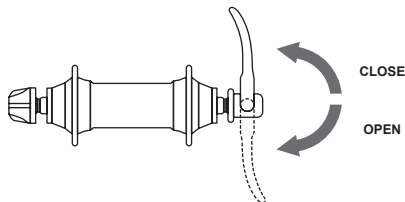
Koleso s otvoreným rýchlopínacím záverom na ľavej strane postavte na zem a opatrne nasadte prednú vidlicu na os kolesa. Skontrolujte či koleso je správne osadené a vystredené vo vidlici. Dotiahnite maticu rýchlopínacieho záveru o niekoľko otáčok a páčku zatlačte smerom k vidlici do polohy zatvoriť (CLOSE). Pri správnom dotiahnutí matice rýchlopínacieho záveru musí páčka pri zatváraní kľásť mierny odpor a upínací mechanizmus musí stlačiť koncovku vidlice. Použite ťahovací moment 10-12 Nm.

Demontáž zadného kolesa

V prípade použitia lankových V-brzd, povoľte lanko. Menič prevodov a reťaz nastavte na najmenšie koliesko pastorka. Dajte páčku rýchlopínacieho záveru do polohy otvoriť (OPEN). Následne uvoľnite doťahovaciu maticu o niekoľko otáčok tak, aby bolo možné koleso vytiahnuť z rámu. Zdvihnite bicykel za zadnú časť rámu a zároveň tlačte koleso dopredu dolu, pokiaľ sa os kolesa nedostane von z rámu.

Montáž zadného kolesa

Nastavte menič prevodov do polohy na najmenšie koliesko pastorka. Dajte páčku rýchlopínacieho záveru do polohy otvoriť (OPEN), pričom páčka je na opačnej strane kolesa ako pastorok. Zatlačte menič prevodov dozadu a nasadte reťaz na hornú časť najmenšieho kolieska pastorka. Následne nasadíte koleso do rámu. Skontrolujte či koleso je správne osadené a vystredené vo vidlici. Dotiahnite maticu rýchlopínacieho záveru o niekoľko otáčok a páčku zatlačte smerom k vidlici do polohy zatvoriť (CLOSE). Pri správnom dotiahnutí matice rýchlopínacieho záveru musí páčka pri zatváraní klást' mierny odpor a upínací mechanizmus musí stlačiť konce vidlice. Použite uťahovací moment 10-12 Nm.



Ak používate kotúčové brzdy, nikdy nestláčajte brzdové páky, pokiaľ nie je kotúč v strmeni, nakoľko príde k zmene nastavenia brzdových doštičiek a nebude možné nasadiť koleso s kotúčom.

Po každej montáži a demontáži kolies skontrolujte funkčnosť brzd!

2.3 Brzdový systém

Brzdový systém a správnu funkciu brzd skontrolujte pred každou jazdou. Pokiaľ brzdy správne nefungujú alebo sú niektoré časti poškodené prípadne opotrebované, bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis.

Brzdový systém tvoria:

- brzdové páky,
- vedenie brzd,
- brzdové čeluste (strmene kotúčových brzd),
- ráfiky prípadne brzdové kotúče.

Brzdové páky

Brzdové páky musia byť vždy pevne uchytené ku kormidlu v takej polohe, aby boli ľahko dosiahnuteľné.

Vedenie brzd

Vedenie brzd rozdeľujeme na dva typy:

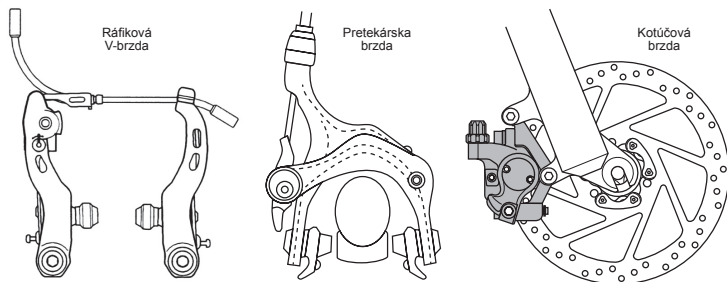
- mechanické vedenie brzd, ktoré tvoria lankovody a lanká,
- hydraulické vedenie brzd, ktoré tvoria hadičky hydraulických brzd a náplň.

Kontrola a údržba vedenia brzd

Kontrolujte pravidelne stav lankovodov, brzdových laniek a hadičiek hydraulických brzd. Lanká musia mať v lankovode ľahký chod, nesmú byť hrdzavé, rozstrapené či inak poškodené. Koniec lanka vždy zabezpečte koncovkou k tomu určenou. Lankovody a hydraulické hadičky nesmú byť zlomené alebo prasknuté. Ak zistíte závady na brzdovom systéme, bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis.

Najčastejšie používané typy brzd:

- ráfikové brzdy typu „V“
- ráfikové brzdy pre pretekárske bicykle
- kotúčové brzdy (mechanické a hydraulické)
- protišliapacie brzdy



Ráfikové brzdy typu „V“

Brzdové čeluste musia byť dotiahnuté k čapom na ráme alebo na vidlici a musia byť správne vycentrované. Ak sú brzdové klátky vzdialené viac ako 3 - 4 mm od ráfika, prišlo k vytiahnutiu brzdového lanka alebo k opotrebovaniu brzdových klátkov a je potrebné brzdú nastaviť, resp. vymeniť brzdové klátky. Pre nastavenie brzdových laniek použite nastavovacie skrutky, ktoré sú umiestnené na brzdových pákach. Pokiaľ je brzdové lanko veľmi uvoľnené a pre správne nastavenie nedostačujú nastavovacie skrutky, vráťte nastavovacie skrutky do základnej polohy a zabezpečte správne napnutie lanka. Povoľte upevňovaciu skrutku na brzdovej čelusti a potiahnutím lanko napnite. Následne dotiahnite upevňovaciu skrutku.

Ráfikové brzdy pre cestné bicykle

Nastavenie brzd pre cestné bicykle sa vykonáva podobným spôsobom ako u ráfikových brzd typu „V“.

Pravidelne kontrolujte stav opotrebenia brzdnych plôch ráfika. V prípade opotrebenia zabezpečte výmenu v špecializovanom servise.

Kontrola opotrebenia:

Niektoré ráfiky sú vybavené kontrolnou drážkou alebo kontrolnou bodkou - ak sa brzdna plocha ráfika brzdením stenci natoľko, že uvedené kontrolne znaky sa stratia, je potrebné vymeniť ráfiky. Ráfiky, ktoré nie sú opatrené vyššie uvedenými kontrolnými značkami je potrebné vymeniť, ak zistíte prehnutie brzdnych plôch ráfika o viac ako 0,3mm oproti pôvodnej rovine brzdových plôch alebo hrúbku steny menšiu ako 1,1mm.



Kotúčové brzdy

Tento typ brzd patrí k najúčinnejším. Kotúčové brzdy rozdeľujeme na mechanické a hydraulické. Mechanické kotúčové brzdy sú ovládané lankom a hydraulické kotúčové brzdy sú ovládané kvapalinou.

Kontrola a údržba kotúčových brzd

Brzdové kotúče udržiavajte stále čisté. Nedotýkajte sa brzdnych plôch holými rukami a dbajte na to, aby sa brzdne plochy nedostali do styku so žiadnou masťou, kvôli zníženiu účinnosti brzdenia. Pokiaľ príde kotúče alebo brzdové doštičky do styku s masťou alebo brzdovou kvapalinou, je treba ich dôkladne očistiť, prípadne vymeniť brzdové doštičky. Na čistenie používajte špeciálne prípravky k tomu určené. Pravidelne kontrolujte stav kotúčov a brzdových doštičiek. Pokiaľ sú kotúče alebo brzdové doštičky poškodené alebo opotrebované vymeňte ich za nové. Nikdy nestláčajte brzdové páky, pokiaľ nie je kotúč v strmeni, nakoľko príde k zmene nastavenia brzdových doštičiek a nebude možné nasadiť koleso s kotúčom. Pri výmene brzdovej kvapaliny používajte vždy typ brzdovej kvapaliny, ktorý určil výrobca kotúčovej brzdy. Ak dosiahne hrúbka kotúča v brzdnej časti minimálnu hrúbku predpísanú výrobcom, je potrebné kotúč vymeniť za nový. Táto hodnota je vyznačená na tele kotúča. Pokiaľ sa vyskytne niektorý z vyššie uvedených problémov, bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis. Brzdový kotúč sa vzhľadom na svoju funkciu počas procesu brzdenia zahreje na vysokú teplotu, preto sa neodporúča chytať kotúč po jazde/brzdení, lebo by mohlo prísť pri dotyku s pokožkou k popáleniu.

Protišliapacie brzdy

Ak je zadná brzda riešená ako protišliapacia brzda (tzv. torpédo), uvediete ju do činnosti silou, ktorou pôsobí noha na pedál v opačnom smere jazdy. Mechanizmus brzdy musí pôsobiť nezávisle od akejkoľvek polohy alebo nastavenia pohonného mechanizmu. Rozdiel medzi polohou klúky pri pohone a pri brzdení nesmie presiahnuť 60°. Protišliapacia brzda si nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu, stačí ju aspoň raz ročne prekontrolovať a namazať.

V prípade jazdy na vlhkej vozovke, alebo vo vlhkom prostredí prípadne počas dažďa môže nastať zväčšenie brzdnej vzdialenosti.

2.4 Prevody

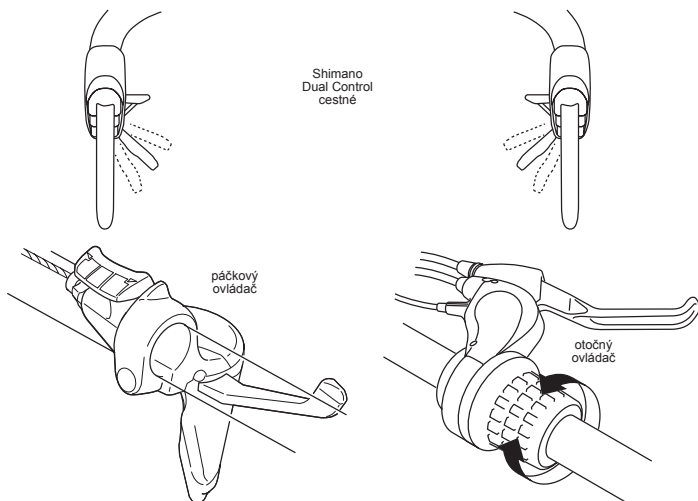
Prevodový systém sa skladá z nasledovných častí:

- ovládače prevodov,
- menič prevodov a prešmýkač,
- vedenie prevodov,
- reťaz.

Ovládače prevodov

Na bicykloch DEMA sa môžete stretnúť s niekoľkými typmi ovládačov prevodov:

- Shimano Dual Control,
- páčkové ovládače prevodov,
- otočné ovládače prevodov.



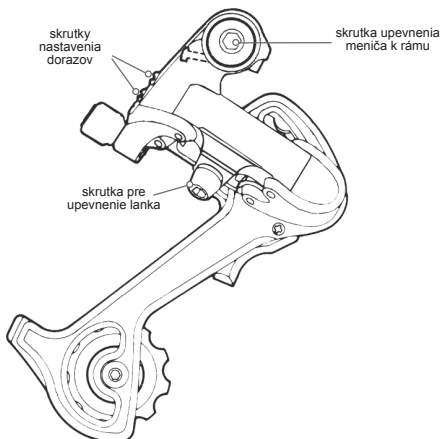
Ovládače prevodov musia byť vždy pevne uchytené ku kormidlu a v takej polohe, aby boli ľahko dosiahnuteľné.

Pravý ovládač prevodov zabezpečuje posun reťaze na pastorku pomocou meniča prevodov. Ľavý ovládač prevodov zabezpečuje posun reťaze na prevodníkoch pomocou prešmýkača. Správne nastavený prevodový systém by mal fungovať presne a takmer nehučne. Pokiaľ je zmena prevodov pomalá alebo problematická, je potrebné prevodový systém nastaviť. Najskôr je treba správne nastaviť menič prevodov a následne prešmýkač.

Upozornenie: Nikdy nevoľte také nastavenie prevodov, aby dochádzalo k maximálnemu kríženiu reťaze. To znamená najväčší prevodník vpredu a najväčší pastorok vzadu, respektíve naopak. Pri veľkom krížení reťaze dochádza k zvýšenému opotrebeniu prevodových komponentov a môže dôjsť k ich poškodeniu. Takéto poškodenie nie je dôvodom k reklamácii.

Menič prevodov

Nastavte menič prevodov a reťaz na najmenšie koliesko na pastorku. Následne skontrolujte či sú najmenšie koliesko pastorka, obidve kladky meniča prevodov a reťaz v jednej osi. Pokiaľ tomu tak nie je, je potrebné správne nastaviť menič prevodov, prípadne vyrovnať držiak uchytenia meniča prevodov. Pre správnu funkciu meniča prevodov musia byť správne nastavené dorazy. Nastavenie dorazov sa uskutočňuje pomocou dvoch skrutiek umiestnených na meniči prevodov.



Nastavenie dolného dorazu meniča prevodov

Nastavte reťaz na najmenšie koliesko pastorka a najväčší prevodník a povolte upevňovaciu skrutku prevodového lanka. Otáčaním nastavovacej skrutky označenej písmenom „H“ nastavte najmenšie koliesko pastorka, obidve kladky meniča prevodov a reťaz do jednej osi a utiahnite upevňovaciu skrutku prevodového lanka.

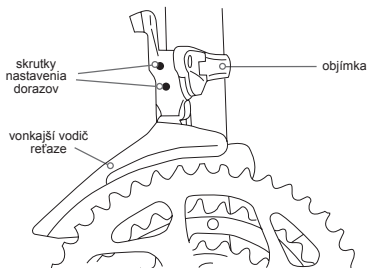
SK
13

Nastavenie horného dorazu meniča prevodov

Nastavte reťaz na najväčšie koliesko pastorka a najmenší prevodník. Otáčaním nastavovacej skrutky označenej písmenom „L“ nastavte najväčšie koliesko pastorka, obidve kladky meniča prevodov a reťaz do jednej osi.

Prešmýkač

Skontrolujte, či vonkajší vodič reťaze je rovnobežný s prevodníkmi. Dolný okraj vonkajšieho vodiča reťaze sa musí pohybovať 2 - 3 mm nad zubami najväčšieho prevodníku. Pre správnu funkciu prešmýkača musia byť správne nastavené dorazy. Nastavenie dorazov sa uskutočňuje pomocou dvoch skrutiek, umiestnených na prešmýkači.



Nastavenie dolného dorazu prešmýkača

Nastavte reťaz na najmenší prevodník a najväčšie koliesko pastorka a povolte upevňovaciu skrutku prevodového lanka. Pritiahnite nastavovaciu skrutku označenú písmenom „L“ tak, aby bola reťaz vzdialená od vnútorného vodiča reťaze 1-2 mm a utiahnite upevňovaciu skrutku prevodového lanka.

Nastavenie horného dorazu prešmýkača

Nastavte reťaz na najväčší prevodník a najmenšie koliesko pastorka. Pritiahnite nastavovaciu skrutku označenú písmenom „H“ tak, aby bola reťaz vzdialená od vonkajšieho vodiča reťaze približne 1 mm.

Kontrola a údržba vedenia prevodov

Pre nastavenie prevodových laniek použite nastavovacie skrutky, ktoré sú umiestnené na ovládačoch prevodov. Môžete použiť aj nastavovaciu skrutku, ktorá je umiestnená priamo na meniči prevodov. Pokiaľ je prevodové lanko veľmi uvoľnené a pre správne nastavenie nedostačujú nastavovacie skrutky, vráťte nastavovacie skrutky do základnej polohy a zabezpečte správne napnutie lanka. Povolte upevňovaciu skrutku a potiahnutím lanko napnite. Následne dotiahnite upevňovaciu skrutku.

Pravidelne kontrolujte stav prevodových laniek a lankovodov. Lanká musia mať ľahký chod v lankovode, nesmú byť hrdzavé, rozstrapené či inak poškodené. Koniec lanka vždy zabezpečte koncovkou k tomu určenou. Lankovody nesmú byť zlomené alebo prasknuté. Ak zistíte závady, bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis.

Reťaz

Reťaz patrí medzi najviac namáhané časti bicykla, preto je potrebné venovať údržbe zvýšenú pozornosť. Reťaz udržiavajte čistú a ošetrovanú výrobcom doporučeným prípravkom na reťaze. Dbajte, aby reťaz bola vždy správne napnutá. Ak je bicykel vybavený meničom prevodov, ten priamo zabezpečí správne napnutie reťaze. U bicyklov bez meniča prevodov napnutie reťaze zabezpečíte správnu polohou a posunom zadného kolesa v pätkách rámu. Pre kontrolu opotrebenia reťaze používajte kalibrované meradlo. V prípade opotrebenia zabezpečte výmenu reťaze za novú, aby neprišlo k poškodeniu ďalších častí prevodového systému.

2.5 Hlavové zloženie, predstavec kormidla, kormidlo, stĺpik sedla, sedlo

Hlavové zloženie

Používané typy hlavových zložení:

1. Hlavové zloženie so závitom
2. Hlavové zloženie bez závitú (Ahead)

Hlavové zloženie tvorí sada ložísk a príslušenstva, ktoré umožňujú kormidlu, predstavcu kormidla a vidlici otáčanie v ráme. Hlavové zloženie sa môže používaním bicykla povoliť, preto je potrebná pravidelná kontrola. Kontrolu vykonáte zabrzdzením prednej brzdy a súčasným pohybom bicykla dopredu a dozadu sa snažte zistiť prípadnú vôľu v hlavovom zložení. Predpokladom dlhej životnosti je mazanie, dobré utesnenie ložísk a správne nastavenie vôľe.

Hlavové zloženie je potrebné aspoň jedenkrát ročne rozobrať, vyčistiť a namazať. Ak zistíte závady, bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis.

Predstavec kormidla a kormidlo

Skontrolujte či je predstavec kormidla v jednej ose s predným kolesom a s hornou rámovou rúrkou a tiež či je predstavec kormidla a kormidlo dostatočne dotiahnuté.

Stĺpik sedla a sedlo

Kontrola a nastavenie stĺpika sedla a sedla je popísaná v kapitole 1.2.

2.6 Stredové zloženie, kľuky a pedále

Stredové zloženie a kľuky

Stredové zloženie sa skladá z osi a zapuzdrených ložísk. Pokiaľ ložiská nemajú hladký chod alebo pokiaľ vydávajú neobvyklé zvuky je nutné stredové zloženie alebo samostatné ložiská vymeniť. K osi môžu byť pripevnené kľuky buď pevným spojom z výroby, alebo môžu byť kľuky priskrutkované. Treba kontrolovať dotiahnutie kľuk k osi.

Pedále

Pedále by sa mali na svojej osi pohybovať hladko a bez väčšej stranovej vôle. Pedále je potrebné príležitostne namazať.

2.7 Kolesá, náboje, plášte a stabilizačné kolieska

Kolesá

Pred každou jazdou skontrolujte stav kolies.

Dôležité je prekontrolovať stav ráfikov či nie sú poškodené, prasknuté, alebo či nemajú veľmi opotrebovanú brzdnu plochu. Tiež prekontrolujte správne vystredenie a stav výpletu kolies. Ak zistíte závady, bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis.

Náboje

Náboje kolies sú uložené na ložiskách. Ich hladký chod závisí na správnom nastavení. Väčšina nábojov obsahuje nalisované misky a na osi náboja sú naskrutkované kónusy s poistnými maticami. Kónusmi sa nastavuje vôľa ložiska. Pri správnom nastavení kónusov sa osa náboja pohybuje ľahko len s minimálnou stranovou vôľou. V prípade zistenia závady na ložisku kolesa bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis, nakoľko môže ísť k poškodeniu alebo zničeniu náboja.

Plášte

Dodržiujte výrobcom doporučený tlak hustenia, ktorý je uvedený na bočných plochách každého plášta. Na nahustenie používajte prostriedky, k tomu určené. Nikdy neprekračujte nahustenie plášta nad maximálnu hodnotu. Prekročenie tejto hodnoty môže mať za následok uvoľnenie plášta z ráfika, poškodenie bicykla a zranenie jazdca. Ak zistíte opotrebenie alebo poškodenie plášťov, bicykel nepoužívajte a pred jazdou zabezpečte výmenu za iné, kompatibilné s konštrukciou ráfika.

Prepočet jednotiek tlaku uvedených na plášťoch: $100\text{kPa} = 14,22\text{ P.S.I.} = 1\text{ bar} = 1\text{ at}$.

Pred každou jazdou skontrolujte tlak v plášťoch, opotrebenie a prípadné poškodenie plášťov.

Stabilizačné kolieska

Veľkosť stabilizačných koliesok je špecifická pre každú veľkosť detského bicykla. Pred montážou sa presvedčte či používate správnu veľkosť koliesok. Ak sú stabilizačné kolieska namontované na bicykel, vodorovná vzdialenosť medzi zvislou rovinou prechádzajúcou

každým stabilizačným kolieskom a zvislou rovinou prechádzajúcou osou rámu bicykla nesmie byť menšia ako 175 mm. Vzďialenosť medzi každým stabilizačným kolieskom a podlahou nesmie byť väčšia ako 25 mm s bicyklom postaveným vo zvislej polohe na vodorovnom povrchu.

Stabilizačné kolieska sa musia dať pripevniť lebo odmontovať bez uvoľnenia pripevnenia osky zadného kola.

Ak je bicykel vybavený stabilizačnými kolieskami pri montáži postupujte nasledovne:

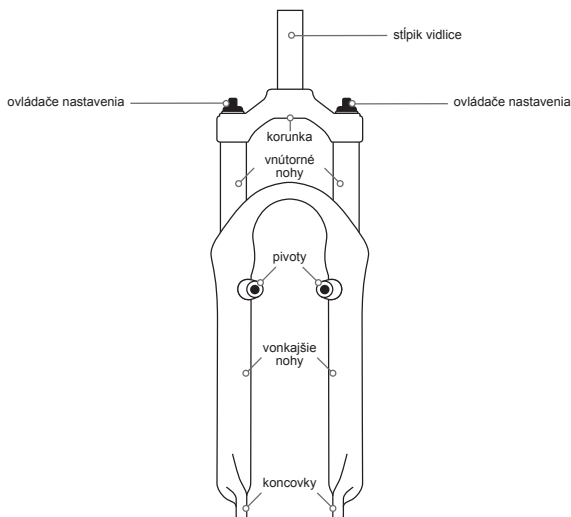
1. Na osku náboja, ktorá je pripevnená k rámu maticami vždy namontujte poistnú podložku, ktorá zabraňuje horizontálnemu pohybu stabilizačných koliesok.
2. Na poistnú podložku nasuňte držiak stabilizačného kolieska. Stabilizačné koliesko je už súčasťou držiaka.
3. Nasledne na osku náboja nasuňte podložku a naskrutkujte ďalšiu maticu, ktorá zabezpečí pevné uchytenie stabilizačných koliesok na bicykli.
4. Pri demontáži postupujte opačným spôsobom.

V prípade nejasností doporučujeme navštíviť špecializovaný servis.

2.8 Odpruženie

Odpružená vidlica

Väčšina horských a cestovných bicyklov je vybavená odpruženými vidlicami, ktoré poskytujú jazdcovi vyšší komfort a lepšiu kontrolu nad bicyklom. Odpružené vidlice majú väčšinou nastaviteľnú tuhosť, tlmenie, kompresiu, výšku zdvihu alebo sa dajú uzamknúť.



Tieto možnosti dovoľujú nastaviť vlastnosti podľa povahy terénu, štýlu jazdy, váhy jazdca, atď. Základná údržba sa týka pravidelného čistenia a mazania klzákov vidlice. Klzáky čistíte mäkkou handričkou a na mazanie používajte prípravky, ktoré odporúča výrobca vidlice.

Pred každou jazdou skontrolujte stav a správnu funkčnosť odpruženej vidlice.

Zadná pružiacia jednotka

Pokiaľ je bicykel vybavený zadnou pružiacou jednotkou, pozorne si prečítajte návod výrobcu o používaní a zoznámte sa s funkciou.

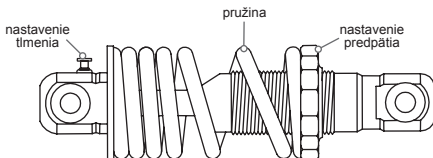
Celoodpružené bicykle sú väčšinou vybavené jedným z dvoch typov pružiacich jednotiek:

- pružinový tlmič,
- vzduchový tlmič.

Rovnako ako u odpružených vidlíc je možné nastaviť tlmič podľa povahy terénu, štýlu jazdy, váhy jazdca atď.

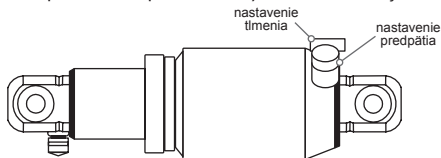
Pružinový tlmič

je súčasťou zadnej pružiacej jednotky a nastavuje sa otáčaním nastavovacej matice. Otáčaním doprava alebo doľava docielite vyššiu alebo nižšiu tuhosť pruženia. Nastavovacia matica pružiacej jednotky musí byť nastavená minimálne tak, aby pružina bola mierne stlačená.



Vzduchový tlmič

nastavíte na správnu tuhosť nahustením podľa údajov od výrobcu. Okrem nastavenia tuhosti prípadne odsokku pruženia do pružiaceho systému nezasahujte!



Pred každou jazdou skontrolujte správnu funkčnosť zadnej pružiacej jednotky.

Pravidelne kontrolujte všetky čapy zadnej pružiacej jednotky. Uistite sa, že všetky skrutky sú dotiahnuté podľa doporučených hodnôt.

Zanedbanie nastavenia a údržby odpruženia, môže mať za následok chybnú funkciu alebo poškodenie odpruženia, prípadne zranenie alebo smrť jazdca. Na hustenie odpružených vidlíc so vzduchovou komorou, alebo vzduchových tlmičov vždy používajte hustilku k tomu určenú. Ak zistíte závady, bicykel nepoužívajte a navštívte špecializovaný servis. Odpružená vidlica a tlmič si vyžaduje pravidelnú dôkladnú servisnú kontrolu. Tento servisný interval určuje výrobca vidlice a tlmiča. Pre vykonanie uvedenej kontroly navštívte špecializovaný servis.

2.9 Nosiče

Pri svojpomocnom pripevňovaní nosiča batožiny na bicykel postupujte podľa pokynov výrobcu. Časť nosiča batožiny musia byť pevne spojené a pripevnené pomocou upevňovacích zariadení dodaných výrobcom nosiča. Časť nosičov batožiny sa musia navzájom montovať a pripevňovať na bicykle pomocou upevňovacích prvkov s menovitým priemerom nie menším ako 5 mm. Všetky skrutky, ktoré sú použité pri montáži nosiča alebo skrutky, ktoré sú použité na pripevnenie nosiča batožiny, musia byť vybavené vhodnými poistnými prvkami, napr. poistnými podložkami, poistnými maticami alebo prevlečnými maticami.

Zadná časť každého zadného nosiča batožiny, ktorý nie je vybavený neoddeliteľným zadným svetlom a odrazkou, musí byť vybavený držiakom, ktorý umožňuje pripevnenie zadného svetla a odrazky.

Upozornenie:

- pred montážou nosiča skontrolujte, či geometrické údaje a pevnosť bicykla, na ktorý sa má nosič batožiny namontovať, sú kompatibilné (zlučiteľné) so špecifikáciami nosiča batožiny.
- dôkladne preverte kde a ako sa má nosič batožiny pripevniť na bicykel, aké sú odporúčané krútiace momenty na priťahovanie upevňovacích prvkov a špecifikácie upevňovacích prvkov.
- skontrolujte maximálnu nosnosť nosiča, t.j. maximálnu záťaž, na ktorú je nosič určený a či nosič je alebo nie je vhodný na pripevnenie detskej sedačky.
- pri použití nosiča nikdy nesmiete prekročiť maximálne prípustné zaťaženie bicykla.
- upínacie prvky nosiča musia byť zaistené a často kontrolované.
- nikdy neupravujte konštrukciu nosiča batožiny a jeho upínacích prvkov.
- skontrolujte, či nosič batožiny je alebo nie je určený na ťahanie prívesu.
- bicykel sa môže správať rozdielne (týka sa to najmä riadenia a brzdenia), keď je nosič batožiny zaťažený.
- skontrolujte bezpečné upevnenie batožiny alebo detskej sedačky na nosiči batožiny podľa inštrukcií výrobcu a skontrolujte, že z nich nevisia voľné popruhy, ktoré by sa mohli zachytiť v kolesách bicykla.
- odrazky a osvetlenie umiestnite na nosič tak, aby po pripevnení batožiny na nosič neboli odrazky a osvetlenie zakryté.
- batožinu rozdeľujte rovnomerne po stranách nosiča batožiny.

3. Čistenie a mazanie

Čistenie

Čistenie bicykla je dôležitou súčasťou pravidelnej údržby. Nečistoty poškodzujú najmä pohyblivé časti bicykla. Bicykel po jazde v blatistom teréne očistíte prípravkami k tomu určenými napr. čističom Cyklostar. K čisteniu bicykla nepoužívajte vysokotlakové zariadenia, nakoľko vysoký tlak prúdu vzduchu alebo vody môže poškodiť niektoré časti bicykla (napr. ložiská).

Mazanie

Pri mazaní venujte pozornosť všetkým pohybujúcim sa častiam bicykla. Na mazanie používajte prípravky určené na bicykle a odporúčané výrobcami dielov. Doporučujeme používanie mazacieho tuku Lithium White od firmy Yarroline na ložiská, náboje a iné vhodné miesta. Na reťaz doporučujeme používanie teflónového oleja HG Racing Oil od firmy Yarroline. Dávajte pozor, aby sa olej alebo mazací tuk nedostali na brzdovú plochu ráfikov a brzdové klátky, resp. na kotúče a na brzdové doštičky.

Po každom čistení a mazaní prekontrolujte dotiahnutie všetkých spojov, upevnenie kolies a funkčnosť brzd.

4. Harmonogram údržby

Pri pravidelnej údržbe postupujte podľa nasledovného harmonogramu.

Po každej jazde:

- prekontrolovať dotiahnutie všetkých rýchlopínacích záverov.
- prekontrolovať nastavenie brzdového systému.
- prekontrolovať vycentrovanie kolies, stav plášťov.
- očistiť a namazať kĺzky odpruženej vidlice a zadnej pružiacej jednotky.

Každý týždeň:

- vyčistiť a namazať reťaz.
- prekontrolovať tlak v plášťoch.
- prekontrolovať dotiahnutie a nastavenie jednotlivých častí brzdového systému.
- prekontrolovať dotiahnutie a nastavenie jednotlivých častí odpruženia.

Každý mesiac:

- prekontrolovať stav vedenia brzd a prevodov.
- prekontrolovať opotrebovanie brzdových klátkov alebo brzdových doštičiek.
- prekontrolovať nastavenie nábojov kolies.
- prekontrolovať nastavenie hlavového zloženia.
- namazať čapy meniča prevodov a prešmýkača.
- prekontrolovať dotiahnutie všetkých matíc a skrutiek.
- prekontrolovať opotrebenie reťaze.

Každé 3 mesiace:

- namazať čapy brzd a brzdových pák.
- prekontrolovať stredové zloženie.
- prekontrolovať balančné kolieska a namazať kĺzne časti.
- prekontrolovať pedále.

Každých 6-12 mesiacov:

- namazať náboje,
- namazať hlavové zloženie,
- namazať stredové zloženie,
- namazať závit a ložiská pedálov,
- prekontrolovať a namazať protišliapaciu brzdu.

Všetky mechanické súčasti bicykla podliehajú opotrebovaniu a pri jazde sú vystavené veľkému namáhaniu. Akákoľvek forma trhlin, rýh alebo zmena sfarbenia namáhaných oblastí upozorňuje, že uvedený diel musí byť vymenený.

5. Záruka

DEMA Senica, a.s., ako výrobca a distribútor bicyklov DEMA sa zaručuje, že tieto bicykle sú bezpečné a zhodné s technickými požiadavkami na výrobky v zmysle platných noriem a zákonov SR a EÚ. V záručnej dobe sa firma DEMA Senica, a.s., ako distribútor bicyklov DEMA zaväzuje odstrániť na svoje náklady závady, ktoré sa na bicykli vyskytli, a ktorých príčinou je vada materiálu či výrobná vada. Ďalej si vyhradzuje právo vykonať opravu bicykla výmennou poškodeného dielu za nový, ktorý bude adekvátnou náhradou, a ktorým sa nezmení funkčnosť bicykla (napr. u rámu iná farba, u ostatných dielov iný, cenovo zhodný prípadne drahší diel). Záručný list je príslušenstvom výrobku zodpovedajúceho výrobného čísla. Spolu s dokladom o zaplatení je preukazom práv spotrebiteľa pri reklamácii výrobku. Pri uplatňovaní záruky sa obráťte na predajcu, u ktorého ste bicykel zakúpili. Predložte potvrdený záručný list alebo doklad o zaplatení a čistý bicykel.

Predávajúci poskytuje prvému majiteľovi záruku na duralové a ocelové neodpružené rámy DEMA 60 mesiacov, na ostatné rámy DEMA 24 mesiacov, na diely 24 mesiacov a na batériu elektrobicykla 12 mesiacov odo dňa predaja.

Záručné podmienky:

- predávaný bicykel musí byť zmontovaný a v bezchybnom stave odovzdaný kupujúcemu,
- na bicykli musí byť vykonaný predpredajný servis, o ktorom vykoná predajca zápis do záručného listu
- záruka sa vzťahuje iba na originálnu výbavu bicykla
- reklamácie, ktoré majú charakter odstrániteľnej závady sa riešia výmenou súčiastok alebo ich opravou
- bicykel musí byť používaný len na účel, na ktorý bol určený.

Zánik záruky

Záruka sa nevzťahuje:

- na poškodenia vzniknuté zámenou dielov.
- na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním.
- na poškodenia vzniknuté haváriou alebo preťažovaním.
- na poškodenia vzniknuté nedostatkom starostlivosti a nesprávnou údržbou.
- na poškodenia vzniknuté neodbornou opravou alebo prirodzeným opotrebovaním bicykla pri jeho užívaní.
- ak ste si neuplatnili nárok zo záruky v záručnej dobe.
- ak nebol výrobok používaný a udržiavaný podľa návodu.
- ak nebol pri uplatňovaní záruky predložený riadne vyplnený záručný list a doklad o kúpe.
- ak zákazník vykoná zásah do výbavy bicykla, ktorý má vplyv na správnu funkčnosť výrobku.
- na bežné opotrebenie komponentov a dielov spôsobené užívaním bicykla.
- nedodržaním doporučených doťahovacích momentov.

Záruka na jednotlivé diely

Záruka sa vždy vzťahuje na výrobné a materiálové vady.

Rám a vidlica

Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia, na poškodenie laku, poškodenia spôsobené haváriou alebo neodborným zásahom.

Odpružená vidlica a zadná odpružená jednotka

Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia spôsobené vplyvom havárie alebo pre-

ťaženia a na bežné opotrebenie používaním, taktiež pokiaľ nebol dodržaný interval servisných kontrol podľa výrobcu.

Brzdový systém

Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie používaním, na mechanické poškodenia ani na poškodenie spôsobené použitím nevhodnej brzdovej kvapaliny alebo neodborným zásahom.

Prevody

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie používaním a na nastavenie. Výmena opotrebovaných častí a doladovanie nastavenia patrí k bežnej údržbe.

Riadenie

Prevádzka bicykla si vyžaduje kontrolu a nastavovanie vôle hlavového zloženia - pretlačenie alebo skorodovanie dráhy ložiska nie je možné reklamovať.

Stredové zloženie a kľuky

Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie v oblasti spojenia stredového zloženia s kľukami z dôvodu ich nedostatočného dotiahnutia ani na bežné opotrebenie ložísk a prevodníkov. Bežné nastavovanie vôle nie je predmetom záručných opráv.

Pedále

Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie, opotrebovanie používaním, zlé nastavenie kónusov.

Kolesá

Kritériom pre prijatie záruky na prevádzkovú vôľu a hlučnosť chodu pastorku je jeho funkčnosť. Záruka sa nevzťahuje na nevycentrované kolesá ani na bežné opotrebovanie.

Sedlo a stĺpik sedla

Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie stĺpika sedla, spôsobené posunom. Záruka sa nevzťahuje ani na prípadné poškodenie stĺpika sedla, ak bol stĺpik sedla pri používaní vysunutý viac ako určuje značka hĺbky vysunutia vyznačenú na stĺpiku sedla.

Reťaz

Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie používaním.

Elektrický systém

Záruka sa vzťahuje na výrobné a materiálové vady. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie elektrokomponentov a kabeláže. Záruku nie je možné uplatniť na vady vzniknuté nesprávnym použitím a preťažovaním. Akýkoľvek neodborný zásah do elektrického systému je dôvodom na stratu záruky.

Batéria

Každá batéria podlieha prirodzenému opotrebeniu z dôvodu použitia a starnutia. Odpovedajúca znížená kapacita nepodlieha záručnému plneniu. V rámci záručnej doby zaručujeme, že kapacita batérie pri správnom používaní a skladovaní neklesne pod 70% nominálnej kapacity.

Doplnky

Mechanicky poškodené časti nie sú predmetom záruky.



Vážený zákazník!

Děkujeme Vám, že jste nám projevili důvěru a zakoupil jste si kolo značky DEMA. DEMA je slovenská značka kol, která je registrována a chráněna ochrannou známkou. Tento návod Vám pomůže nastavit a udržovat Vaše kolo tak, aby Vám co nejdéle sloužilo k Vaší spokojenosti. Také Vám vysvětlí podmínky záruky a slouží také jako záruční list.

Zároveň Vás upozorňujeme, že prodávající je povinen zajistit kompletní předprodejní servis jízdního kola.

Výrobce není zodpovědný za jakékoliv zranění zaviněné nedostatečným předprodejním servisem, nesprávnou údržbou nebo nesprávným používáním.

Přejeme Vám hodně šťastných kilometrů!

DEMA Senica, a.s.
výrobce a distributor



OBSAH

- 1. Základní informace**
 - 1.1 Rozdělení kol
 - 1.2 Příprava jízdního kola na jízdu
 - 1.3 Doporučení pro bezpečnou jízdu
 - 1.4 Doporučení pro přípustnou hmotnost jezdce i se zavazadly

- 2. Údržba jízdního kola**
 - 2.1 Nářadí pro údržbu a montáž
 - 2.2 Montáž a demontáž kol
 - 2.3 Brzdový systém
 - 2.4 Převody
 - 2.5 Hlavové složení, představec, řídítka, sedlovka a sedlo
 - 2.6 Středové složení, kliky a pedály
 - 2.7 Kola, náboje, pláště a stabilizační kolečka
 - 2.8 Odpružení
 - 2.9 Nosiče zavazadel

- 3. Čištění a mazání**

- 4. Harmonogram údržby**

- 5. Záruka**

- 6. Příkladů důležitých upozornění vyskytujících se na kolech DEMA**

1. Základní informace

1.1 Rozdělení kol

Jízdní kola podle způsobu jejich použití můžeme rozdělit na horská, terénní, cestovní, městská, závodní a elektrokola. Podle jejich velikosti se dělí na kola dětská a kola pro dospělé (včetně chlapeckých a dívčích). Dětské kolo musí splnit podmínku, že výška sedla musí být větší než 435mm a menší než 635mm měřeno od podlahy. U kol určených pro dospělé (včetně chlapeckých a dívčích) musí být splněna podmínka, že výška sedla kola musí být větší než 635mm měřeno od podlahy.

Horské kolo (MTB)

Je určeno pro jízdu mimo zpevněných komunikací a je vybaveno širšími plášti s hrubším vzorem kvůli snadnějšímu překonávání nerovností. Nejčastěji se používají kola s průměrem 20, 24, 26 nebo 29 palců a počet převodů 18 až 30 umožňuje zvládnout i velmi náročný terén. Klasické pevné horské kolo počítá pouze s předním odpružením, většinou od 80 mm do 120 mm. Na rozdíl od tohoto typu horského kola má celoodpružené kolo odpružení i v zadní části. Jde však stále o stejnou kategorii kol. Horská kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN ISO 4210.

Terénní kolo (Crossové kolo)

Terénní kola používají nejčastěji kola s průměrem 28 palců a jsou označována jako nejvhodnější kola pro cykloturistiku, protože spojují výhody silničních kol s výhodami horských kol - umožňuje rychlou jízdu na asfaltové cestě, ale můžete ho použít i v lehčím terénu. Počet převodů u této kategorie bývá většinou 18 až 30. Terénní kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN ISO 4210.

Cestovní kolo (Trekkingové kolo)

Cestovní kola používají nejčastěji kola s průměrem 28 palců a bývají oproti terénnímu kolu dovybavené osvětlovací soupravou, blatníky a nosičem zavazadel. Některé modely cestovních kol jsou vybaveny odpruženou vidlicí. Počet převodů u této kategorie bývá většinou 18 až 27. Cestovní kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN ISO 4210.

Městské kolo (Citybike CTB)

Městské kolo je určeno pro provoz na pozemních komunikacích. Je jednoduché stavby, většinou opatřeno osvětlovací soupravou, blatníky a nosičem zavazadel. Používají se kola s průměrem 20, 24, 26 nebo 28 palců. Může být vybaveno vícestupňovou převodovkou, která je ukrytá v zadním náboji nebo klasickými měniči převodů. Počet převodů může být od 1 do 24. Do této kategorie patří i kola se skládacím páteřovým rámem. Městská kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN ISO 4210.

Závodní kolo (Silniční kolo)

Je určeno pro rychlou jízdu na asfaltových silnicích. U těchto kol se používají úzké pláště, popřípadě galusky, které mají nízký valivý odpor a umožňují dosažení vyšší rychlosti. Počet převodů u silničních kol bývá většinou 16 až 30. Závodní kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN ISO 4210.

Fitness kolo

Toto kolo je určeno pro jízdu na asfaltových silnicích. Na rozdíl od silničního kola jsou použita řídítka, brzdové páky a řazení jako u crossového kola.

Freestyle kolo

Freestyle kolo je určeno pro jízdu v terénu, má odolný rám, kola s průměrem 26 palců a je vhodný pro agresivnější jízdu.

Street kolo

Street kolo je určeno pro jízdu v terénu a na různých překážkách, má různé doplňky, například prodloužené osy pro různé akrobatické prvky.

BMX

BMX je určen pro jízdu v terénu a speciálních parcích, vychází z průměru kol 20 palců, jsou použity pevné a odolné rámové stavby a vidlice. BMX kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN 16054 cat 2.

Dětské kolo

Dětská kola jsou určena pro jízdu po asfaltových cestách a v lehkém terénu. Pro různé věkové kategorie odpovídají i různé velikosti rámu a různé průměry ráfků (12, 14 nebo 16 palcové). Obvykle bývají vybaveny stabilizačními kolečky. Při výběru správné velikosti kola je třeba zohlednit vzrůst a schopnosti dítěte. Dětská kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN ISO 8098.

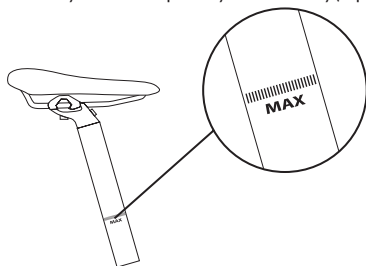
Elektrokolo

Elektrokola kategorie EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Kolo s pomocným elektrickým pohonem“) musí svými vlastnostmi odpovídat evropským normám EN 15194 a EN 4210-2. Z hlediska zákona o provozu na pozemních komunikacích se takové elektrokolo považuje za běžné kolo a nevyžaduje se řídičské oprávnění na jeho vedení. Maximální trvalý jmenovitý výkon elektrokola této kategorie je omezen na 250W. Asistence elektromotoru je aktivována šlapáním, přičemž se asistence elektromotoru přerušuje v momentě kdy kolo dosáhne rychlosti 25 km/h nebo pokud cyklista přestane šlapat.

1.2 Příprava kola pro jízdu

Sedlo a sedlovka

Sedlo by mělo být nastaveno ve vodorovné poloze. Pokud není v této poloze, povolte zámek sedla a sedlo nastavte do vodorovné polohy a dotáhněte zámek sedla. Výška sedla je správně nastavena tehdy, pokud položíte patu na zadní okraj pedálu, otočíte klikou tak, aby se pedál s vaší patou dostal do nejnižší polohy a klikla byla rovnoběžně se sedlovou trubkou. V této poloze by Vaše noha měla být v kolenní míře pokrčená. Pokud to tak není, povolte objímku sedlovky, resp. sestavu rychloupínacího táhla a vysunutím nebo zasunutím sedlovky upravte jeho výšku. Následně objímku sedlovky dotáhněte tak, aby nebylo možné hýbat sedlovkou. Na sedlovce je vyznačena značka, která vyznačuje minimální hloubku zasunutí sedlovky do rámu. Slovní označení této značky se může lišit podle výrobce sedlovky (např. MIN, STOP, MAX atd.).



Pozor, sedlovku můžete používat zasunutou po značku, která jasně vyznačuje minimální hloubku zasunutí sedlovky do rámu!

Představec

Na představci s klínem je vyznačena značka, která vyznačuje minimální hloubku vsunutí představce s klínem do rámu sloupku vidlice. Slovní označení této značky se může lišit podle výrobce sloupku představce řídítek (např. MIN, STOP, MAX atd.).

Pozor, představec můžete používat zasunutý minimálně po značku, která jasně vyznačuje minimální hloubku zasunutí představce do sloupku vidlice!

Brzdy

Levou brzdovou pákou se ovládá přední brzda, pravou brzdovou pákou se ovládá zadní brzda. Pokud je na řídítkách jen jedna páka, většinou se jedná o přední brzdu a páka je umístěna na pravé straně řídítek. V tomto případě je zadní brzda řešena jako protišlapací brzda, kterou při jízdě uvedete do činnosti pootočením kliky proti směru jízdy.

Doporučujeme překontrolovat dotažení všech spojů, upevnění kol, funkčnost brzd a případné mechanické poškození rámu a komponentů.

1.3 Doporučení pro bezpečnou jízdu

Pro provoz na pozemních komunikacích musí být Vaše kolo vybaveno příslušenstvím a doplňky podle platné legislativy o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích. Při jízdě na kole na pozemních komunikacích je třeba dodržovat povinnosti účastníka silničního provozu. Kolo, které jste si zakoupili, prošlo složitým předprodejním servisem, o čemž svědčí záznam v záručním listě. Zároveň Vám však doporučujeme, aby ste se dostavili po ujetí prvních cca 80 km, nebo nejpozději po 1 měsíci od zakoupení kola na první servisní prohlídku, a to k prodejci, který ji zajišťuje, nebo do specializovaného servisu. Při běžné údržbě, kterou kolo vyžaduje, dodržujte prosím pokyny uvedené v tomto návodu. Při závažnějších poruchách Vám doporučujeme, abyste se obrátili na specializovaný servis. Kola pro děti jsou určené pro jízdu po asfaltových silnicích či v lehkém terénu pod dohledem odpovědné dospělé osoby. Je nezbytné, aby rodiče nebo jiné odpovědné osoby náležitě poučili před jízdou děti o používání kola, správné technice jízdy, funkci brzd a způsobu brzdění.

Jako výrobci kol doporučujeme při každé jízdě používat přilbu podle platné legislativy a také z hlediska bezpečnosti jednoznačně doporučujeme používání přilby i mimo pozemní komunikace. Také doporučujeme při každé jízdě na jízdním kole používat vhodnou obuv a vhodné oblečení.

1.4 Doporučení pro přípustnou hmotnost jezdce i se zavazadly

Výrobce doporučuje přípustné hmotnosti jezdce spolu se zavazadly jsou:

- 25 kg u kol pro děti
- 70 kg u BMX kol
- 110 kg u horských, terénních, cestovních, městských, závodních, freestyle kol
- 120 kg u elektrokol

Maximální celková hmotnost se vypočte součtem hmotnosti vašeho kola a doporučené přípustné hmotnosti jezdce se zavazadly pro Vaše kolo.

Dodržujte doporučené dovolené zatížení kola a kolo nikdy nepřetěžujte!

2. Údržba kola

2.1 Nářadí pro údržbu a montáž

Seznam nářadí potřebného pro základní údržbu a montáž:

- Plochý a křížový šroubovák,
- Klíče stranové: 8mm, 9mm, 10mm, 13mm tenký typ, 15mm, 17mm,
- Kombinované kleště,
- Stříhací kleště na lanko,
- Inbusové klíče: 2,5 mm, 3mm, 4mm, 5mm, 6mm, 8mm, 9mm
- Stahovací nářadí pro kliky,
- Stahovací nářadí pro pastorek / kazetu,
- Klíč očkový 14mm nebo 15mm,
- Klíče hlavových složení: 30mm, 32mm, 36mm,
- Lepicí souprava, montážní páky, hustilka,
- Mírka opotřebení řetězu.

Při montáži a údržbě kola používejte hodnoty maximálních utahovacích momentů doporučených výrobcem kola uvedených v následující tabulce. Pokud jsou na součástkách vyznačeny menší utahovací momenty od výrobce komponentu, dodržujte tyto utahovací momenty.

Komponent	Spoj	Max. utahovací moment (Nm)
Řídítka a představce řídítek	Představec s klínem - upevnění ve sloupku vidlice	14-16
	Šroub na objímce řídítek M4	6
	Šroub na objímce řídítek M5	8
	Šroub na objímce řídítek M6	9
	Šroub na objímce sloupku vidlice (typ Ahead) M4	6
	Šroub na objímce sloupku vidlice (typ Ahead) M5	8
Nádstavce řídítek	Upevňovací šrouby u karbonových řídítek	4
	Upevňovací šrouby u hliníkových řídítek	6
Kola	Matice kol	35-50
	Rychloupínací uzávěr	10-12
Brzdy	Brzdové páky - objímka na řídítka	6
	Šroub pro upevnění ráfkových brzd typu „V“ k rámu/vidlici	10
	Šroub pro upevnění ráfkových závodních brzd k rámu/vidlici	10
	Šroub pro upevnění třmenu kotoučových brzd k rámu/vidlici	10
	Šroub pro upevnění adaptéru třmenu kotoučových brzd k rámu/vidlici	10
	Šroub upevňující brzdové lanko	6
	Šroub upevňující brzdový kotouč	6
	Šroub krytu expanzní nádržky kotoučové brzdy	0,5-1
	Odvzdušňovací šroub na třmeni kotoučové brzdy	4
	Pojistný šroub brzdových destiček	2
	Upevňovací šroub brzdových špalků k tělu brzdy	6-8
Pojistný šroub vyměnitelných brzdových špalků	1-2	
Ovládače převodů	Páčkové ovládače převodů	6-8
	Otočné ovládače převodů	4
Měníč převodů	Montážní šroub - úchyt na hák	8
	Montážní šroub - držák do háku zadní stavby	4-6
	Šroub upevňující řadicí lanko	6-8
	Šrouby kladek	4-5

Komponent	Spoj	Max. utahovací moment (Nm)
Přesmykač	Šroub objímky	6
	Zajišťovací šroub lanka	6
Sloupek sedla	Objímka sedlovky	6
	Upevnění sedla v zámku sedla (2 šrouby)	8-10
	Upevnění sedla v zámku sedla (1 šroub)	12
Středové složení	Misky středového složení	40
Kličky a převodníky	Šrouby klik	30
	Šrouby převodníků	8-10
Pedály	Oska do kličky	25
	Šrouby kufrů do treter	6-8
Nosič batohů	Upevňovací šrouby k rámu, vidlici, sloupku sedla	6-8
Košík na láhev	Upevňovací šrouby k rámu	2-3
Celoodpružený rám	Šrouby čepů zadní stavby	14-16
	Upevňovací šrouby tlumiče	8-10

Hodnoty utahovacích momentů uváděných v tabulce při údržbě nepřekračujte. Pokud nemáte k dispozici momentový klíč, doporučujeme navštívit specializovaný servis.

Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly, které zakoupíte u autorizovaných prodejců.

2.2 Montáž a demontáž kol

Při jízdě s nedostatečně dotaženou páčkou rychloupínacího náboje nebo koncovými maticemi může dojít k uvolnění kola a k jeho následnému vypadnutí z vidlice, což může mít za následek poškození kola, případně zranění nebo smrt jezdce.

Demontáž předního kola

Dejte páčku rychloupínacího náboje do polohy otevřít (OPEN). Následně uvolníte matice rychloupínacího táhla o několik otáček tak, aby bylo možné kolo vytáhnout z vidlice. V případě použití lankových v-brzd, povolte lanko.

Montáž předního kola

Kolo s otevřenou páčkou rychloupínacího náboje na levé straně postavte na zem a opatrně nasadte přední vidlici na osu kola. Zkontrolujte, zda kolo je správně osazené a vystředěno ve vidlici. Dotáhněte matice rychloupínacího táhla o několik otáček a páčku zatlačte směrem k vidlici do polohy zavřít (CLOSE). Při správném dotažení matice rychloupínacího táhla musí páčka při zavírání klást mírný odpor a upínací mechanismus musí stisknout koncovky vidlice. Použijte utahovací moment 10-12 Nm.

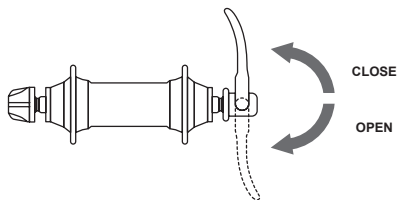
Demontáž zadního kola

V případě použití lankových v-brzd, povolte lanko. Měnič převodů a řetěz nastavte na nejmenší pastorek. Dejte páčku rychloupínacího náboje do polohy otevřít (OPEN). Následně uvolníte matici rychloupínacího táhla o několik otáček tak, aby bylo možné kolo

vytáhnout z rámu. Zvedněte kolo za zadní část rámu a zároveň tlačte kolo dopředu dolů, pokud se osa kola nedostane ven z rámu.

Montáž zadního kola

Nastavte měnič převodů do polohy na nejmenší pastorek. Dejte páčku rychloupínacího náboje do polohy otevřít (OPEN), přičemž páčka je na opačné straně kola než pastorek. Zatláčte měnič převodů dozadu a nasadte řetěz na horní část nejmenšího pastorku. Poté nasadte kolo do rámu. Zkontrolujte, zda je kolo správně osazené a vystředěno ve vidlici. Dotáhněte matici rychloupínacího táhla o několik otáček a páku zatlačte směrem k vidlici do polohy zavřít (CLOSE). Při správném dotažení matice rychloupínacího táhla musí páčka při zavírání klást mírný odpor a upínací mechanismus musí stisknout konce vidlice. Použijte utahovací moment 10-12 Nm.



Pokud používáte kotoučové brzdy, nikdy nestlačujte brzdové páky, pokud není brzdový kotouč v třmenu, protože dojde ke změně nastavení brzdových destiček a nebude možné nasadit kolo s brzdovým kotoučem.

Po každé montáži a demontáži kol zkontrolujte funkčnost brzd!

2.3 Brzdový systém

Brzdový systém a správnou funkci brzd zkontrolujte před každou jízdou. Pokud brzdy správně nefungují nebo jsou některé části poškozené případně opotřebované, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Brzdový systém tvoří:

- Brzdové páky,
- Vedení brzd,
- Brzdové čelisti (třmeny kotoučových brzd),
- Ráfky případně brzdové kotouče.

Brzdové páky

Brzdové páky musí být vždy pevně uchyceny k řídkám v takové poloze, aby byly snadno dosažitelné.

Vedení brzd

Vedení brzd rozdělujeme na dva typy:

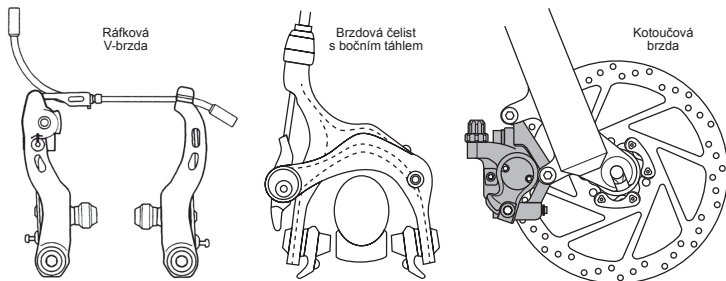
- Mechanické vedení brzd, které tvoří bovdenové vedení a lanka,
- Hydraulické vedení brzd, které tvoří hadičky hydraulické brzdy a náplň.

Kontrola a údržba vedení brzd

Kontrolujte pravidelně stav bovdenových vedení, brzdových lanek a hadiček hydraulické brzdy. Lanka musí mít v bovdenovém vedení lehký chod, nesmějí být rezavé, roztřepené či jinak poškozené. Konec lanka vždy zabezpečte koncovkou k tomu určenou. Bovdenové vedení a hydraulické hadičky nesmějí být zlomené nebo prasklé. Pokud zjistíte závady na brzdovém systému, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Nejčastěji používané typy brzd:

- Ráfkové brzdy typu „V“;
- Ráfkové brzdy pro silniční kola,
- Kotoučové brzdy (mechanické a hydraulické),
- Protišlapací brzdy.



Ráfkové brzdy typu „V“

Brzdové čelisti musí být dotaženy k čepu brzdy na rámu nebo na vidlici a musí být správně vycentrované. Pokud jsou brzdové špalíky vzdáleny více než 3 - 4 mm od ráfku, došlo k vytažení brzdového lanka nebo k opotřebení brzdových špalíků a je nutné brzdu seřídit, resp. vyměnit brzdové špalíky. Pro nastavení brzdových lanek použijte seřizovací šrouby, které jsou umístěny na brzdových pákách. Pokud je brzdové lanko velmi uvolněné a pro správné nastavení nepostačují seřizovací šrouby, vraťte seřizovací šrouby do základní polohy a zabezpečte správné napnutí lanka. Povolte uchycovací šroub na brzdové čelisti a roztaháním lanko napněte. Následně dotáhněte uchycovací šroub.

Ráfkové brzdy pro silniční kola

Nastavení brzd pro jízdní kola se provádí podobným způsobem jako u ráfkových brzd typu „V“.

Pravidelně kontrolujte stav opotřebení brzdných ploch ráfku. V případě opotřebení zabezpečte výměnu ve specializovaném servise.

Kontrola opotřebení:

Některé ráfky jsou vybaveny kontrolní drážkou nebo kontrolní tečkou - pokud se brzdná plocha ráfku brzděním stencí natolik, že se uvedené kontrolní znaky ztratí, je třeba vyměnit ráfky. Ráfky, které nejsou opatřeny výše uvedenými kontrolními značkami je třeba vyměnit, pokud zjistíte průhyb brzdných ploch ráfku o více než 0,3 mm oproti původní rovině brzdových ploch nebo tloušťku stěny menší než 1,1 mm.



Kotoučové brzdy

Tento typ brzd patří k neúčinnějším. Kotoučové brzdy rozdělujeme na mechanické a hydraulické. Mechanické kotoučové brzdy jsou ovládány lankem a hydraulické kotoučové brzdy jsou ovládány kapalinou.

Kontrola a údržba kotoučových brzd

Brzdové kotouče udržujte stále čisté. Nedotýkejte se brzdných ploch holými rukama a dbejte na to, aby se brzdné plochy nedostaly do styku s žádnou mastnotou, kvůli snížení účinnosti brzd. Pokud přijdou kotouče nebo brzdové destičky do styku s mastnotou nebo brzdovou kapalinou, je třeba je důkladně očistit, případně vyměnit brzdové destičky. Na čištění používejte speciální přípravky k tomu určené. Pravidelně kontrolujte stav kotoučů a brzdových destiček. Pokud jsou kotouče nebo brzdové destičky poškozené nebo opotřebené vyměňte je za nové. Nikdy nestlačujte brzdové páky, pokud není kotouč v třmenu, protože dojde ke změně nastavení brzdových destiček a nebude možné nasadit kolo s kotoučem. Při výměně brzdové kapaliny používejte vždy typ brzdové kapaliny, který určil výrobce kotoučové brzd. Pokud dosáhne tloušťka kotouče v brzdné části minimální tloušťka předepsanou výrobcem, je nutné kotouč vyměnit za nový. Tato hodnota je vyznačena na těle kotouče. Pokud se vyskytne některý z výše uvedených problémů, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis. Brzdový kotouč se vzhledem ke své funkci během procesu brzdění zahřeje na vysokou teplotu, proto se nedoporučuje chytat kotouč po jízdě / brzdění, protože by mohl dojít při dotyku s kůží k popálení.

Protišlapací brzdy

Pokud je zadní brzda řešena jako protišlapací brzda (tzv. torpédo), uvedete ji do činnosti silou, kterou působí noha na pedál v opačném směru jízdy. Mechanismus brzdby musí působit nezávisle na jakékoli poloze nebo nastavení pohonného mechanismu. Rozdíl mezi polohou kliky při pohonu a při brzdění nesmí překročit 60°. Protišlapací brzda nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu, stačí ji alespoň jednou ročně přezkontrolovat a namazat.

V případě jízdy na vlhké vozovce nebo ve vlhkém prostředí případně během deště může dojít ke zvětšení brzdné vzdálenosti.

2.4 Převody

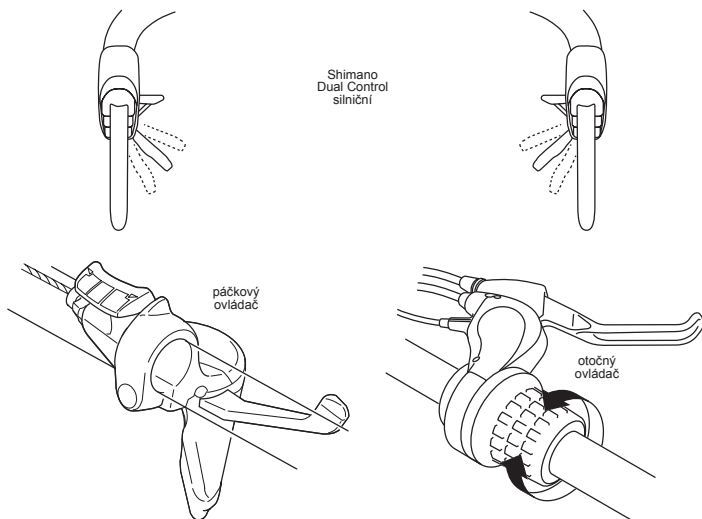
Převodový systém se skládá z následujících částí:

- Řazení
- Měníč převodů a přesmykač
- Vedení převodů
- Řetěz

Řazení

Na kolech DEMA se můžete setkat s několika typy řazení:

- Shimano Dual Control.
- Páčkové řazení.
- Otočné řazení.



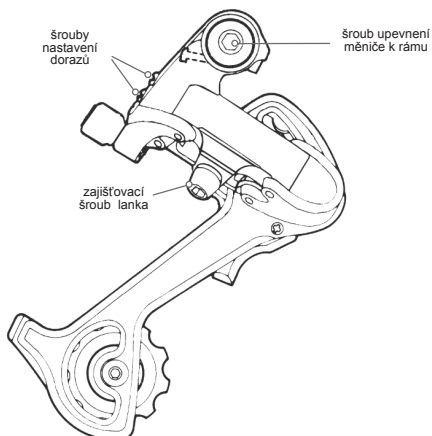
Řazení musí být vždy pevně uchyceno k říditkám a v takové poloze, aby bylo snadno dosažitelné.

Pravé řazení zabezpečuje posun řetězu na pastorku pomocí měniče převodů. Levé řazení převodů zabezpečuje posun řetězu na převodnicích pomocí přesmykače. Správně nastavený převodový systém by měl fungovat přesně a téměř nehlukně. Pokud je změna převodů pomalá nebo problematická, je třeba převodový systém nastavit. Nejdříve je třeba správně nastavit měnič převodů a následně přesmykač.

Upozornění: Nikdy nevolte takové nastavení převodů, aby docházelo k maximálnímu křížení řetězu. To znamená největší převodník vpředu a největší pastorek vzadu, respektive naopak. Při velkém křížení řetězu dochází ke zvýšenému opotřebení převodových komponentů a může dojít k jejich poškození. Takové poškození není důvodem k reklamaci.

Měnič převodů

Nastavte měnič převodů a řetěz na nejmenší pastorek. Poté zkontrolujte, zda jsou nejmenší pastorek, obě napínací kladky měniče převodů a řetěz v jedné ose. Pokud tomu tak není, je třeba správně nastavit měnič převodů, případně vyrovnat držák uchycení měniče převodů. Pro správnou funkci měniče převodů musí být správně nastaveny dorazy. Nastavení zářazky se provádí pomocí dvou šroubů umístěných na měniči převodů.



Nastavení dolního dorazu měniče převodů

Nastavte řetěz na nejmenší pastorek a velký převodník a povolte zajišťovací šroub převodového lanka. Otáčením seřizovacího šroubu označené písmenem „H“ nastavte nejmenší pastorek, obě napínací kladky měniče převodů a řetěz do jedné osy a utáhněte zajišťovací šroub převodového lanka.

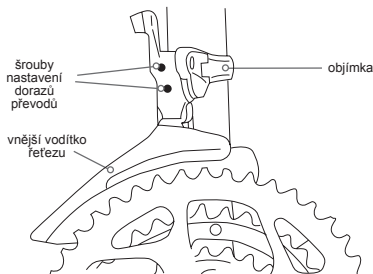
CZ
33

Nastavení horního dorazu měniče převodů

Nastavte řetěz na největší pastorek a malý převodník. Otáčením seřizovacího šroubu označeného písmenem „L“ nastavte největší pastorek, obě napínací kladky měniče převodů a řetěz do jedné osy.

Přesmykač

Zkontrolujte, zda vnější vodítko řetězu je rovnoběžné s věnci převodníků. Spodní okraj vnějšího vodítka řetězu se musí pohybovat 2 - 3 mm nad zuby velkého převodníku. Pro správnou funkci přesmykače musí být správně nastaveny dorazy. Nastavení zarážky se provádí pomocí dvou šroubů, umístěných na přesmykači.



Nastavení dolního dorazu přesmykače

Nastavte řetěz na malý převodník a největší pastorek a povolte zajišťovací šroub lanka. Přitáhněte seřizovací šroub označený písmenem „L“ tak, aby byl řetěz vzdálen od vnitřního vodítka řetězu 1-2 mm a utáhněte zajišťovací šroub lanka.

Nastavení horního dorazu přesmykače

Nastavte řetěz na velký převodník a nejmenší pastorek. Přitáhněte seřizovací šroub označený písmenem „H“ tak, aby byl řetěz vzdálen od vnějšího vodítka řetězu přibližně 1 mm.

Kontrola a údržba vedení převodů

Pro nastavení převodových lanek použijte seřizovací šrouby, které jsou umístěny na řazení. Můžete použít i seřizovací šroub, který je umístěn přímo na měniči převodů. Pokud je převodové lanko velmi uvolněné a pro správné nastavení nepostačují seřizovací šrouby, vraťte seřizovací šrouby do základní polohy a zabezpečte správné napnutí lanka. Povolte zajišťovací šroub lanka a roztažením lanko napněte. Následně dotáhněte zajišťovací šroub.

Pravidelně kontrolujte stav rychlostních lanek a bovdenových vedení. Lanka musí mít lehký chod v bovdenovém vedení, nesmějí být rezavé, roztřepené či jinak poškozené. Konec lanka vždy zabezpečte koncovkou k tomu určenou. Bovdenová vedení nesmějí být zlomené nebo prasklé. Pokud zjistíte závady, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Řetěz

Řetěz patří mezi nejvíce namáhané části kola, proto je třeba věnovat údržbě zvýšenou pozornost. Řetěz udržujte čistý a ošetřený výrobcem doporučeným přípravkem na řetězy. Dbejte, aby řetěz byl vždy správně napnutý. Pokud je kolo vybaveno měničem převodů, ten přímo zajistí správné napnutí řetězu. U kol bez měniče převodů napnutí řetězu zajistíte správnou polohou a posunem zadního kola v patkách rámu. Pro kontrolu opotřebení řetězu používejte kalibrované měřidlo. V případě opotřebení zabezpečte výměnu řetězu za nový, aby nedošlo k poškození dalších částí převodového systému.

2.5 Hlavové složení, představec, říditka, sedlovka, sedlo

Hlavové složení

Používané typy hlavových složení:

1. Hlavové složení pro závitovou vidlici
2. Hlavové složení pro bezzávitovou vidlici (Ahead)

Hlavové složení tvoří sada ložisek a příslušenství, které umožňují říditkám, představič řídkám a vidlici otáčení v rámu. Hlavové složení se může používáním jízdního kola povolit, proto je nutná pravidelná kontrola. Kontrolu provedete zabrzdováním přední brzdy a současným pohybem kola dopředu a dozadu se snažte zjistit případnou vůli v hlavovém složení. Předpokladem dlouhé životnosti je mazání, dobré utěsnění ložisek a správné nastavení vůle.

Hlavové složení je třeba alespoň jednou ročně rozebrat, vyčistit a namazat. Pokud zjistíte závady, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Představec a říditka

Zkontrolujte, zda je představec v jedné ose s předním kolem a s horní rámovou trubkou a také zda jsou představec a říditka dostatečně dotažené.

Sedlovka a sedlo

Kontrola a nastavení sedlovky a sedla je popsána v kapitole 1.2.

2.6 Středové složení, kliky a pedály

Středové složení a kliky

Středové složení se skládá z osy a zapouzdřených ložisek. Pokud ložiska nemají hladký chod nebo pokud vydávají neobvyklé zvuky je nutné středové složení nebo samostatné ložiska vyměnit. K ose mohou být připevněny kliky buď pevným spojem z výroby, nebo mohou být kliky přišroubovány. Je třeba kontrolovat dotažení kliky k ose.

Pedály

Pedály by se měly na své ose pohybovat hladce a bez větší stranové vůle. Pedály je nutné příležitostně namazat.

2.7 Kola, náboje, pláště a stabilizační kolečka

Kola

Před každou jízdou zkontrolujte stav kol. Důležité je překontrolovat stav ráfků zda nejsou poškozené, prasklé, nebo zda nemají velmi opotřebované brzdné plochy. Také překontrolujte správné vystředění a stav výpletu kol. Pokud zjistíte závady, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Náboje

Náboje kol jsou uloženy na ložiskách. Jejich hladký chod závisí na správném nastavení. Většina nábojů obsahuje nalisované misky a na ose náboje jsou našroubované konusy náboje s pojistnými maticemi náboje. Konusem náboje se nastavuje vůle ložiska. Při správném nastavení konusu náboje se osa náboje pohybuje snadno jen s minimální stranovou vůlí. V případě zjištění závady na ložisku kola, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis, protože může dojít k poškození nebo zničení náboje.

Pláště

Dodržujte výrobcem doporučený tlak huštění, který je uveden na bočních plochách každého pláště. Na nahustění použijte prostředky k tomu určené. Nikdy nepřekračujte nahustění pláště nad maximální hodnotu. Překročení této hodnoty může mít za následek uvolnění pláště z ráfku, poškození kola a zranění jezdce. Pokud zjistíte opotřebení nebo poškození pláště, kolo nepoužívejte a před jízdou zabezpečte výměnu za jiné, kompatibilní s konstrukcí ráfku.

Přepoččet jednotek tlaku uvedených na pláštích: $100\text{kPa} = 14,22\text{ PSI} = 1\text{ bar} = 1\text{ at}$.

Před každou jízdou zkontrolujte tlak v pláštích, opotřebení a případné poškození pláště.

Stabilizační kolečka

Velikost stabilizačních koleček je specifická pro každou velikost dětského kola. Před montáží se přesvědčte, zda používáte správnou velikost koleček. Pokud jsou stabilizační kolečka namontována na kolo, vodorovná vzdálenost mezi svislou rovinou procházející každým stabilizačním kolečkem a svislou rovinou procházející osou rámu kola nesmí být menší než 175 mm. Vzdálenost mezi každým stabilizačním kolečkem a podlahou nesmí být větší než 25 mm s kolem postaveným ve svislé poloze na vodorovném povrchu.

Stabilizační kolečka se musí dát připevnit nebo odmontovat bez uvolnění pojistné matice osy zadního kola.

Pokud je kolo vybaveno stabilizačními kolečky při montáži postupujte takto:

1. Na osu náboje, která je připevněna k rámu maticemi vždy namontujte pojistnou podložku, která zabraňuje horizontálnímu pohybu stabilizačních koleček.
2. Na pojistnou podložku nasuňte držák stabilizačního kolečka. Stabilizační kolečko je již součástí držáku.
3. Následně na osu náboje nasuňte podložku a našroubujte další matici, která zajistí pevné uchycení stabilizačních koleček na kole.
4. Při demontáži postupujte opačným způsobem.

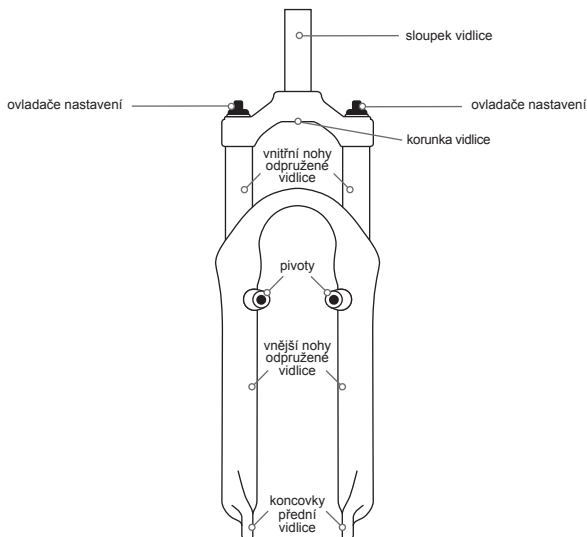
V případě nejasnosti doporučujeme navštívit specializovaný servis.

2.8 Odpružení

Odpružená vidlice

Většina horských a cestovních kol je vybavena odpruženými vidlicemi, které poskytují jezdcům vyšší komfort a lepší kontrolu nad kolem. Odpružené vidlice mají většinou nastavitelnou tuhost, tlumení, kompresi, výšku zdvihu nebo je lze uzamknout. Tyto možnosti dovolují nastavit vlastnosti podle povahy terénu, stylu jízdy, váhy jezdce, atd.. Základní údržba se týká pravidelného čištění a mazání kluzáků vidlice. Vnitřní nohy odpružené vidlice čistěte měkkým hadříkem a na mazání používejte přípravky, které doporučuje výrobce vidlice.

Před každou jízdou zkontrolujte stav a správnou funkčnost odpružené vidlice.



Zadní pružící jednotka

Pokud je jízdní kolo vybaveno zadní pružící jednotkou, pozorně si přečtěte návod výrobce pro používání a seznamte se s funkcí.

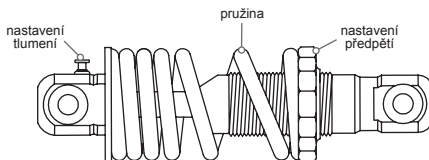
Celoodpružená kola jsou většinou vybavena jedním ze dvou typů pružících jednotek:

- Pružinový tlumič,
- Vzduchový tlumič.

Stejně jako u odpružených vidlic můžete nastavit tlumič podle povahy terénu, stylu jízdy, váhy jezdce atd.

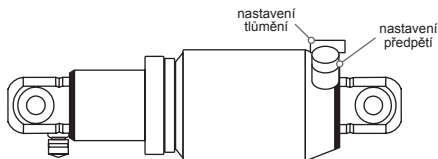
Pružinový tlumič

je součástí zadní pružící jednotky a nastavuje se otáčením seřizovací matice. Otáčením doprava nebo doleva docílíte vyšší nebo nižší tuhost pérování. Nastavovací matice pružící jednotkou musí být nastavena alespoň tak, aby pružina byla mírně stlačená.



Vzduchový tlumič

nastavíte na správnou tuhost nahuštěním podle údajů od výrobce. Kromě nastavení tuhosti pérování do odpružení systému nezasahujte!



Před každou jízdou zkontrolujte správnou funkčnost zadní pružící jednotky.

Pravidelně kontrolujte všechny čepy zadní pružící jednotky. Ujistěte se, že všechny šrouby jsou dotažené podle doporučených hodnot.

Zanedbání nastavení a údržby odpružení, může mít za následek chybnou funkci nebo poškození odpružení, případně zranění nebo smrt jezdce. Na huštění odpružených vidlic se vzduchovou komorou, nebo vzduchových tlumičů vždy používejte hustilky k tomu určené. Pokud zjistíte závady, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis. Odpružená vidlice a tlumič vyžaduje pravidelnou důkladnou servisní kontrolu. Tento servisní interval určuje výrobce vidlice a tlumiče. Pro provedení této kontroly navštivte specializovaný servis.

2.9 Nosiče zavazadel

Při svépomocném připevňování nosiče zavazadel na kolo postupujte podle pokynů výrobce. Části nosiče zavazadel musí být pevně spojeny a připevněny pomocí upevňovacích zařízení dodaného výrobcem nosiče. Části nosičů zavazadel se musí montovat a připojovat na kolo pomocí upevňovacích prvků s jmenovitým průměrem nejméně 5 mm. Všechny šrouby, které jsou použity při montáži nosiče nebo šrouby, které jsou použity na připevnění nosiče zavazadel, musí být vybaveny vhodnými pojistnými prvky, např. pojistnými podložkami, koncovými maticemi náboje nebo převlečnými maticemi.

Zadní část každého zadního nosiče zavazadel, která není vybavena neoddělitelně zadním světlem a odrazkou, musí být vybavena držákem, který umožňuje připevnění zadního světla a odrazky.

Upozornění:

- Před montáží nosiče zavazadel zkontrolujte, zda geometrické údaje a pevnost kola, na který se má nosič zavazadel namontovat, jsou kompatibilní (slučitelné) se specifikacemi nosiče zavazadel.
- Důkladně prověřte kde a jak se má nosič zavazadel připevnit na kolo, jaké jsou doporučené točivé momenty na přitahování upevňovacích prvků a specifikace upevňovacích prvků.
- Zkontrolujte maximální nosnost nosiče zavazadel, tj. maximální zátěž, na kterou je nosič zavazadel určen a zda je nebo není vhodný pro připevnění dětské sedačky.
- Při použití nosiče zavazadel nikdy nesmíte překročit maximální přípustné zatížení kola.
- Upínací prvky nosiče zavazadel musí být zajištěny a často kontrolovány.
- Nikdy neupravujte konstrukci nosiče zavazadel a jeho upínacích prvků.
- Zkontrolujte, zda nosič zavazadel je nebo není určen na tažení přívěsu.
- Kolo se může chovat odlišně (týká se to zejména řízení a brzdění), když je nosič zavazadel zatížen
- Zkontrolujte bezpečné upevnění zavazadel nebo dětské sedačky na nosičem zavazadel podle instrukcí výrobce a zkontrolujte, že z nich nevisí volně popruhy, které by se mohly zachytit v kolech jízdního kola
- Odrazky a osvětlení umístěte na nosiči zavazadel tak, aby po připevnění zavazadel na nosič nebyly odrazky a osvětlení zakryté
- Zavazadla rozdělujte rovnoměrně po stranách nosiče zavazadel.

3. Čištění a mazání

Čištění

Čištění kola je důležitou součástí pravidelné údržby. Nečistoty poškozují zejména pohyblivé části kola. Kolo po jízdě v bahnitěm terénu očistěte přípravky k tomu určenými. K čištění kola nepoužívejte vysokotlaké zařízení, protože vysoký tlak proudu vzduchu nebo vody může poškodit některé části jízdního kola (např. ložiska).

Mazání

Při mazání věnujte pozornost všem pohybujícím se částem kola. Pro mazání používejte přípravky určené na kola a doporučené výrobcí dílů. Doporučujeme používání mazacího tuku Lithium White od firmy Yarrowline na ložiska, náboje a další vhodná místa. Na řetěz doporučujeme používání teflonového oleje HG Racing Oil od firmy Yarrowline. Dávejte pozor, aby se olej nebo mazací tuk nedostali na brzdovou plochu ráfků a brzdové špalíky, resp. na kotouče a brzdové destičky.

Po každém čištění a mazání překontrolujte dotažení všech spojů, upevnění kol a funkčnost brzd.

4. Harmonogram údržby

Při pravidelné údržbě postupujte podle následujícího harmonogramu.

Po každé jízdě:

- Zkontrolovat dotažení všech sestav rychloupínacích táhel
- Zkontrolovat nastavení brzdového systému
- Zkontrolovat vycentrování kol, stav plášťů
- Očistit a namazat vnitřní nohy odpružené vidlice a zadní pružící jednotkou

Každý týden:

- Vyčistit a namazat řetěz
- Zkontrolovat tlak v pláštích
- Zkontrolovat dotažení a nastavení jednotlivých částí brzdového systému
- Zkontrolovat dotažení a nastavení jednotlivých částí odpružení

Každý měsíc:

- Překontrolovat stav vedení brzd a převodů
- Překontrolovat opotřebení brzdových špalíků nebo brzdových destiček
- Zkontrolovat nastavení nábojů kol
- Zkontrolovat nastavení hlavového složení
- Namazat čepy měniče převodů a přesmykače
- Zkontrolovat dotažení všech matic a šroubů
- Překontrolovat opotřebení řetězu

Každé 3 měsíce:

- Namazat čepy brzd a brzdových pák
- Překontrolovat středové složení
- Překontrolovat stabilizační kolečka a namazat kluzné části
- Překontrolovat pedály

Každých 6-12 měsíců:

- Namazat náboje
- Namazat hlavové složení
- Namazat středové složení
- Namazat závity a ložiska pedálů
- Překontrolovat a namazat protišlapací brzdu

Veškeré mechanické součásti jízdního kola podléhají opotřebení a při jízdě jsou vystaveny velkému namáhání. Jakákoli forma trhlin, rýh nebo změna zbarvení namáhaných oblastí upozorňuje, že zmíněný díl musí být vyměněn.

5. Záruka

DEMA Senica, a.s., jako výrobce a distributor kol DEMA se zaručuje, že tato kola jsou bezpečné a shodné s technickými požadavky na výrobky ve smyslu platných norem a zákonů ČR a EU. V záruční době se firma DEMA Senica, a.s., jako distributor kol DEMA zavazuje odstranit na své náklady závady, které se na kole vyskytly a jejichž příčinou je vada materiálu či výrobní vada. Dále si vyhrazuje právo provést opravu kola výměnnou poškozeného dílu za nový, který bude adekvátní náhradou, a kterým se nezmění funkčnost jízdního kola (např. v rámu jiná barva, u ostatních dílů jiný, cenově shodný případně dražší díl). Záruční list je příslušenstvím výrobku odpovídajícího výrobního čísla. Spolu s dokladem o zaplacení je průkazem práv spotřebitele při reklamaci výrobku. Při uplatňování záruky se obraťte na prodejce, u kterého jste kolo zakoupili. Předložte potvrzený záruční list nebo doklad o zaplacení a čisté jízdní kolo.

Prodávající poskytuje prvnímu majiteli záruku na duralové a ocelové rámy DEMA 60 měsíců, na ostatní rámy DEMA 24 měsíců, na díly 24 měsíců a na baterii elektrokolac 12 měsíců ode dne prodeje.

Záruční podmínky:

- Prodávané kolo musí být smontované a v dobrém stavu předáno kupujícímu,
- Na kole musí být proveden předprodejní servis, o kterém provede prodejce zápis do záručního listu
- Záruka se vztahuje pouze na originální výbavu jízdního kola,
- Reklamace, které mají charakter odstranitelné závady se řeší výměnou součástí nebo jejich opravou
- Kolo musí být používáno pouze k účelu, pro který byl určen.

Zánik záruky

Záruka se nevztahuje:

- Na poškození vzniklé záměnou dílů
- Na poškození vzniklé nesprávným používáním
- Na poškození vzniklé havárii nebo přetěžováním
- Na poškození vzniklé nedostatkem péče a nesprávnou údržbou
- Na poškození vzniklé neodbornou opravou nebo přirozeným opotřebením jízdního kola při jeho užívání
- Pokud jste si neuplatnili nárok ze záruky v záruční době
- Pokud nebyl výrobek používán a udržován podle návodu
- Pokud nebyl při uplatňování záruky předložen řádně vyplněný záruční list a doklad o koupi
- Pokud zákazník provede zásah do výbavy jízdního kola, který má vliv na správnou funkčnost výrobku
- Na běžné opotřebení komponentů a dílů způsobené užíváním jízdního kola
- Nedodržením doporučených dotahovacích momentů

Záruka na jednotlivé díly

Záruka se vždy vztahuje na výrobní a materiálové vady.

Rám a vidlice

Záruka se nevztahuje na mechanické poškození, na poškození laku, poškození způsobené nehodou nebo neodborným zásahem.

Odpružená vidlice a zadní odpružená jednotka

Záruka se nevztahuje na mechanické poškození způsobené vlivem nehody nebo přetížení a na běžné opotřebení používáním, také pokud nebyl dodržen interval servisních kontrol podle výrobce.

Brzdový systém

Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení používáním, na mechanické poškození ani na poškození způsobené použitím nevhodné brzdové kapaliny nebo neodborným zásahem.

Převody

Záruka se nevztahuje na opotřebení používáním a na nastavení. Výměna opotřebovaných dílů a doladování nastavení patří k běžné údržbě.

Řízení

Provoz jízdního kola vyžaduje kontrolu a nastavování vůle hlavového složení - protlačení nebo skorodování dráhy ložiska není možné reklamovat.

Středové složení a kliky

Záruka se nevztahuje na mechanické poškození v oblasti připojení středového složení s klikou z důvodu jejich nedostatečného dotažení ani na běžné opotřebení ložisek a měničů. Běžné seřizování vůle není předmětem záručních oprav.

Pedály

Záruka se nevztahuje na mechanické poškození, opotřebení používáním, špatné nastavení konusu.

Kola

Kritériem pro přijetí záruky na provozní vůli a hlučnost chodu pastorku je jeho funkčnost. Záruka se nevztahuje na nevycentrovaná kola ani na běžné opotřebení.

Sedlo a sedlovka

Záruka se nevztahuje na mechanické poškození sedlovky, způsobené posunem. Záruka se nevztahuje ani na případné poškození sedlovky pokud byla sedlovka při používání vysunutá více než určuje značka hloubky vysunutí vyznačena na sedlovce.

Řetěz

Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení používáním.

Elektrický systém

Záruka sa vztahuje na výrobní a materiálové vady. Záruka sa nevztahuje na mechanické poškození elektrokomponentů a kabeláže. Záruku není možno uplatnit na vady vzniklé nesprávným použitím a přetěžováním. Jakýkoliv neodborný zásah do elektrického systému je důvodem na ztrátu záruky.

Baterie

Každá baterie podléhá přirozenému opotřebení z důvodu používání a stárnutí. Odpovídající snížená kapacita nepodléhá záručnímu plnění. V rámci záruční doby zaručujeme, že kapacita baterie při správném používání a skladování neklesne pod 70% nominální kapacity.

Doplňky

Mechanicky poškozené části nejsou předmětem záruky.

6. Preklady dôležitých upozornení vyskytujúcich sa na bicykloch DEMA

Překlady důležitých upozornění vyskytujících se na kolech DEMA

Kormidlo ZOOM / Řídítka ZOOM

(SK) Preštudujte a riadte sa podľa inštrukcií obsiahnutých v návode na použitie bicykla. Pre vašu vlastnú bezpečnosť nikdy neporušujte uvedené inštrukcie, neinstalujte produkt nesprávnym spôsobom, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobok a vždy majte na zreteli, že bezpečnosť je prvoradá. UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je odporúčaný pre použitie na zjazdárske, kaskadérske ani žiadne iné agresívne využitie pri jazde mimo ciest.

WARNING
Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. FOR YOUR SAFETY, NEVER MISUSE, ABUSE, OR IMPROPERLY INSTALL, MAINTAIN, OR MODIFY THIS PART. ALWAYS KEEP IN MIND SAFETY FIRST.
CAUTION: THIS PRODUCT IS NOT RECOMMENDED FOR DOWNHILL COMPETITION, STUNT RIDING, OR ANY AGGRESSIVE OFF-ROAD RIDING.

(CZ) Prostudujte a řiďte se podle instrukcí obsažených v návodu k použití jízdního kola. Pro vaši vlastní bezpečnost nikdy neporušujte uvedené instrukce, neinstalujte produkt nesprávným způsobem, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobek a vždy mějte na paměti, že bezpečnost je prvořadá. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není doporučen pro použití na sjezdářské, kaskadérské ani jiné agresivní využití při jízdě mimo silnice.

Predstavec ZOOM / Představec ZOOM

(SK) Preštudujte a riadte sa podľa inštrukcií obsiahnutých v návode na použitie bicykla. Pre vašu vlastnú bezpečnosť nikdy neporušujte uvedené inštrukcie, neinstalujte produkt nesprávnym spôsobom, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobok a vždy majte na zreteli, že bezpečnosť je prvoradá. UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je odporúčaný pre použitie na zjazdárske, kaskadérske ani žiadne iné agresívne využitie pri jazde mimo ciest.

WARNING
Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. FOR YOUR SAFETY, NEVER MISUSE, ABUSE, OR IMPROPERLY INSTALL, MAINTAIN, OR MODIFY THIS PART. ALWAYS KEEP IN MIND SAFETY FIRST.
CAUTION: THIS PRODUCT IS NOT RECOMMENDED FOR DOWNHILL COMPETITION, STUNT RIDING, OR ANY AGGRESSIVE OFF-ROAD RIDING.

(CZ) Prostudujte a řiďte se podle instrukcí obsažených v návodu k použití jízdního kola. Pro vaši vlastní bezpečnost nikdy neporušujte uvedené instrukce, neinstalujte produkt nesprávným způsobem, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobek a vždy mějte na paměti, že bezpečnost je prvořadá. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není doporučen pro použití na sjezdářské, kaskadérské ani jiné agresivní využití při jízdě mimo silnice.

Sedlovka ZOOM / Sedlovka ZOOM

(SK) Preštudujte a riadte sa podľa inštrukcií obsiahnutých v návode na použitie bicykla. Pre vašu vlastnú bezpečnosť nikdy neporušujte uvedené inštrukcie, neinstalujte produkt nesprávnym spôsobom, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobok a vždy majte na zreteli, že bezpečnosť je prvoradá.

WARNING
Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. FOR YOUR SAFETY, NEVER MISUSE, ABUSE, OR IMPROPERLY INSTALL, MAINTAIN, OR MODIFY THIS PART. ALWAYS KEEP IN MIND SAFETY FIRST.

(CZ) Prostudujte a řiďte se podle instrukcí obsažených v návodu k použití jízdního kola. Pro vaši vlastní bezpečnost nikdy neporušujte uvedené instrukce, neinstalujte produkt nesprávným způsobem, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobek a vždy mějte na paměti, že bezpečnost je prvořadá.

Vidlica RST / Vidlice RST

(SK) Prečítajte si návod na použitie vidlice pred jej použitím. Odstránením tejto nálepky zaniká nárok na záruku.

(CZ) Přečtěte si návod k použití vidlice před jejím použitím. Odstráněním této nálepky zaniká nárok na záruku.

RST **ATTENTION ATTENZIONE**
LEGGERE ATTENTAMENTE
READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE
NAPRAVIT VŠE ZNEVÝHODNĚNÉ
REVISAR IL MODO DI PRIMA SCELTA TUTTE LE ISTRUZIONI
LE RETENIR SE C'EST ATTENDANT TOUTES LES INSTRUCTIONS
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO
LE MANIPOLAZIONI A LUNA SCELTA VANNO LA PRIMA LA GARANTIA

Vidlica ZOOM / Vidlice ZOOM

(SK) UPOZORNENIE! Prečítajte si návod na použitie vidlice pred jej použitím. Odstránením tejto nálepky zaniká nárok na záruku.

(CZ) UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si návod k použití vidlice před jejím použitím. Odstráněním této nálepky zaniká nárok na záruku.

(SK) UPOZORNENIE! Používajte iba pre rekreačnú jazdu v teréne. Nepoužívajte pre nasledujúce spôsoby jazdy: Freeride, Zjazd / Downhill, Skoky / Dirt jumper prípadne iné spôsoby jazdy so zvýšeným namáhaním vidlice. Nesprávne používanie tejto vidlice môže spôsobiť jej poruchu a spôsobiť zranenie! Viac detailov nájdete v návode na použitie. VAROVANIE. Pred používaním vidlice si poriadne prečítajte návod na použitie!

(CZ) UPOZORNĚNÍ! Používejte pouze pro rekreační jízdu v terénu. Nepoužívejte pro následující způsoby jízdy: Freeride, Sjezd / Downhill, Skoky / Dirt jumper, případně jiné způsoby jízdy se zvýšeným nputím vidlice. Nesprávné používání této vidlice může způsobit její poruchu a způsobit zranění! Více detailů najdete v návodu na použití. VAROVÁNÍ. Před používáním vidlice si pořádně přečtěte návod k použití!



Vidlica SUNTOUR / Vidlice SUNTOUR

(SK) Pred používaním vidlice si dôkladne prečítajte návod na použitie.

(CZ) Před používáním vidlice si důkladně přečtěte návod k použití.

(SK) UPOZORNENIE! Používajte iba pre rekreačnú jazdu v teréne. Nepoužívajte pre nasledujúce spôsoby jazdy: Freeride, Zjazd / Downhill, Skoky / dirt jumper, prípadne iné spôsoby jazdy so zvýšeným namáhaním vidlice. Nesprávne používanie tejto vidlice môže spôsobiť jej poruchu a spôsobiť zranenie! Viac detailov nájdete v návode na použitie alebo na webovej stránke: www.srsuntour-cycling.com.

VAROVANIE: Pred používaním vidlice si dôkladne prečítajte návod na použitie.

(CZ) UPOZORNĚNÍ! Používejte pouze pro rekreační jízdu v terénu. Nepoužívejte pro následující způsoby jízdy: Freeride, Sjezd / Downhill, Skoky / Dirt jumper, případně jiné způsoby jízdy se zvýšeným nputím vidlice. Nesprávné používání této vidlice může způsobit její poruchu a způsobit zranění! Více detailů najdete v návodu na použití nebo na webové stránce: www.srsuntour-cycling.com. VAROVÁNÍ. Před používáním vidlice si pořádně přečtěte návod k použití!



V-brzdy

(SK) UPOZORNENIE! Iba pre V-brzdy

(CZ) UPOZORNĚNÍ! Jen pro V-brzdy

Ráfky REMERX / Ráfky REMERX

(SK) UPOZORNENIE! Hrúbka steny ráfka môže byť minimálne 1,1mm. Maximálna prípustná miera opotrebenia je 0,3mm. Pri dosiahnutí tejto úrovne opotrebenia je viditeľná deformácia stien ráfka a ráfok je nevhodný na ďalšie použitie z dôvodu zvýšeného rizika jeho poškodenia.

(CZ) UPOZORNĚNÍ - tloušťka stěny ráfku může být minimálně 1,1 mm. Maximální přípustná míra opotřebení je 0,3 mm. Při dosažení této úrovně opotřebení je viditelná deformace stěn ráfku a ráfek je nevhodný pro další použití z důvodu zvýšeného rizika jeho poškození.



Likvidácia elektro prístrojov (SK)

(predné a zadné osvetlenie na dynamo)

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca spotrebiča a vykonáva ju poverená organizácia.

Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odvoz dať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- v ostatných miestach „spätného odberu“ bližšie definovaných obcou alebo výrobcom.



Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodený do komunálneho odpadu (koša) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia elektro prístrojov (SK)

(časti elektrobicykla)

Pohonná jednotka, batéria, nabíjačka, displej, sada rychlostného senzora, príslušenstvo a balenie by mali byť roztriedené k recyklácii pre ochranu životného prostredia. Vadné alebo prázdne batérie musia byť zbierané samostane a zlikvidované ekologickým spôsobom.

Likvidácia elektro prístrojov (SK)

(predné a zadné osvetlenie s monočlámkami)

Návod na vloženie a vybranie monočlámkov.

Kryt svetla otvorte uvoľnením skrutky a vložte výrobcom určený typ a počet monočlámkov. Dodržujte vždy správnu polaritu!

Tento výrobok obsahuje nebezpečné látky a preto po skončení jeho životnosti výrobok ani monočlámkami nerozoberajte!

Kontakt s komponentmi môže spôsobiť chronické ochorenia! Nevhadzujte do ohňa! Môžete tým ohroziť zdravie seba a iných.



Likvidujte len s vytriedeným nebezpečným komunálnym odpadom!

Šetríte tak zložky životného prostredia. Po skončení životnosti odovzdajte kompletný výrobok a monočlámkami u predajcu alebo v mieste spätého odberu alebo v zariadení na zber elektroodpadu v zbernom mieste vašej obce. Prispejete tak na opätovné použitie a recykláciu.

Likvidace elektro přístrojů (CZ)

(přední a zadní osvětlení na dynamo)

Vážený spotřebiteli, pokud produkt jednoho dne doslouží, je nutné ho ekologicky zlikvidovat, aby nezatěžoval životní prostředí. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Stejně je zamezeno, aby se do přírody dostali případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce spotřebiče a provádí ji pověřená organizace.

Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je dát výrobek na jedno z těchto míst:

- V prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- V ostatních místech „zpětného odběru „vymezených obcí nebo výrobcem.



Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (koše) nebo do přírody!

Likvidace elektro přístrojů (CZ)

(části elektrokola)

Pohoná jednotka, baterie, nabíječka, displej, sada rychlostního senzoru, příslušenství a balení by měly být roztříděny k recyklaci pro ochranu životního prostředí.

Vadné nebo prázdné baterie musí být sbírány samostatně a zlikvidovány ekologickým způsobem.

Likvidace elektro přístrojů (CZ)

(přední a zadní osvětlení s monočláanky)

Návod na vložení a vybrání monočláanků.

Kryt světla otevřete uvolněním šroubu a vložte výrobcem určený typ a počet monočláanků. Dodržujte vždy správnou polaritu!

Tento produkt obsahuje nebezpečné látky a proto po skončení jeho životnosti produkt ani monočláanky nerozebírejte!

Kontakt s částmi může způsobit chronická onemocnění! Nevhazujte do ohně! Můžete tím ohrozit zdraví sebe a jiných.



Likvidujte jen s vytrříděným nebezpečným komunálním odpadem!

Šetříte tak složky životního prostředí. Po skončení životnosti odevzdejte kompletní výrobek a monočláanky u prodejce nebo v místě zpětného odběru nebo v zařízení pro sběr elektroodpadu ve sběrném místě vaší obce. Přispějete tak k opětovnému použití a recyklaci.

HORSKÝ, TERÉNNY BICYKEL / HORSKÉ KOLO



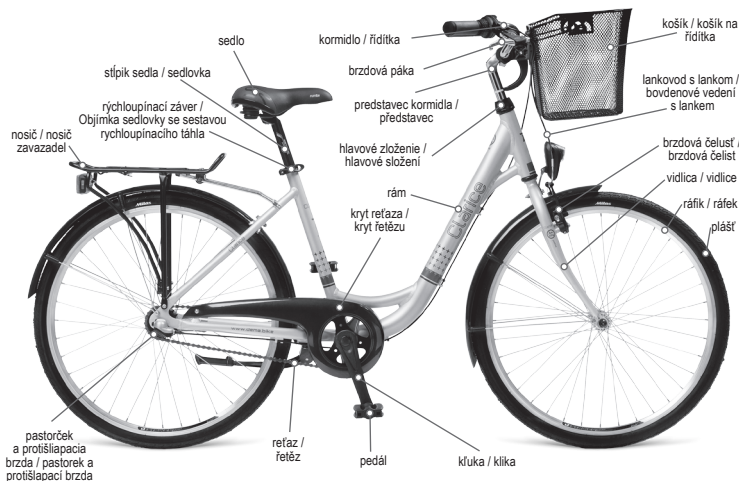
HORSKÝ CELOODPRUŽENÝ BICYKEL / HORSKÉ CELOODPRUŽENÉ KOLO



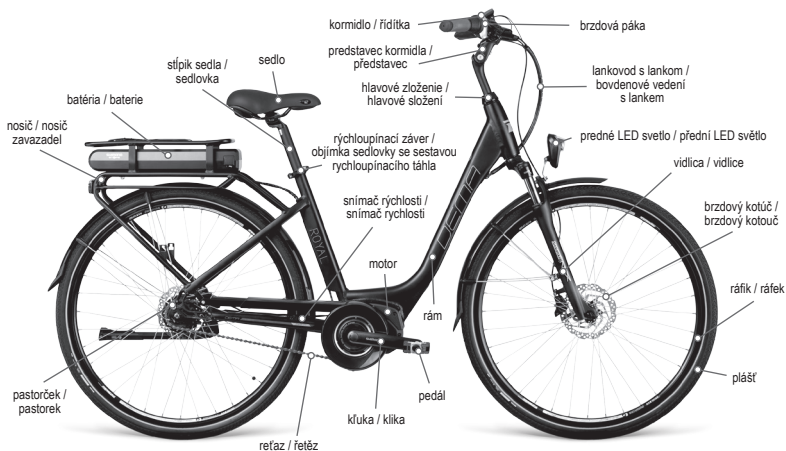
PRETEKÁRSKY BICYKEL / SILNIČNÍ KOLO



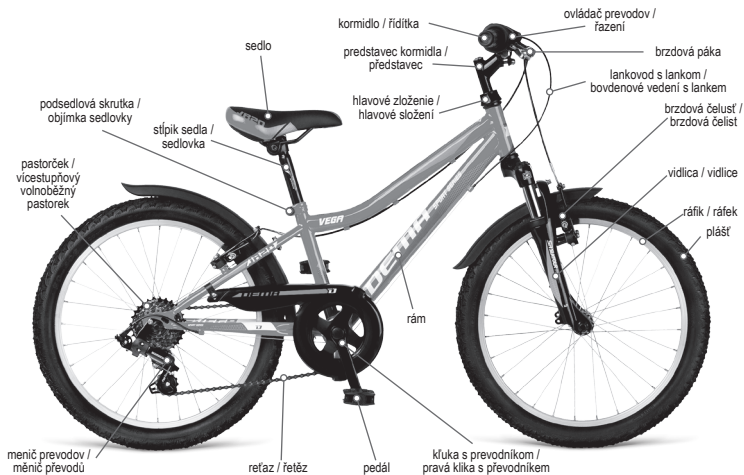
MESTSKÝ BICYKEL / MĚSTSKÉ KOLO



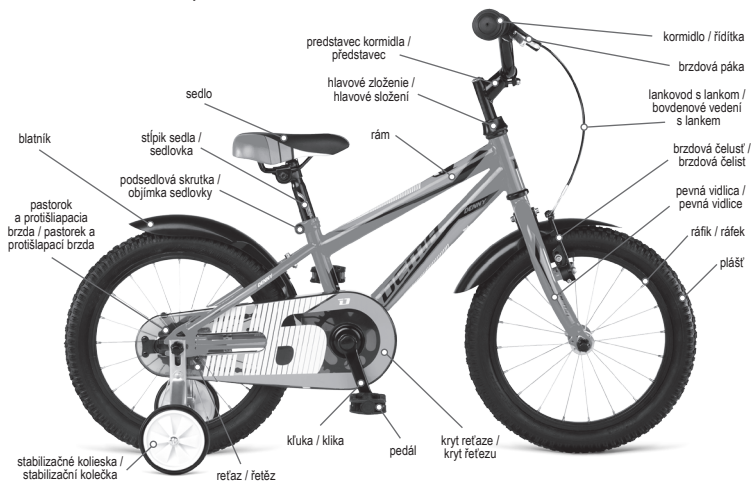
ELEKTROBICYKEL / ELEKTROKOLO



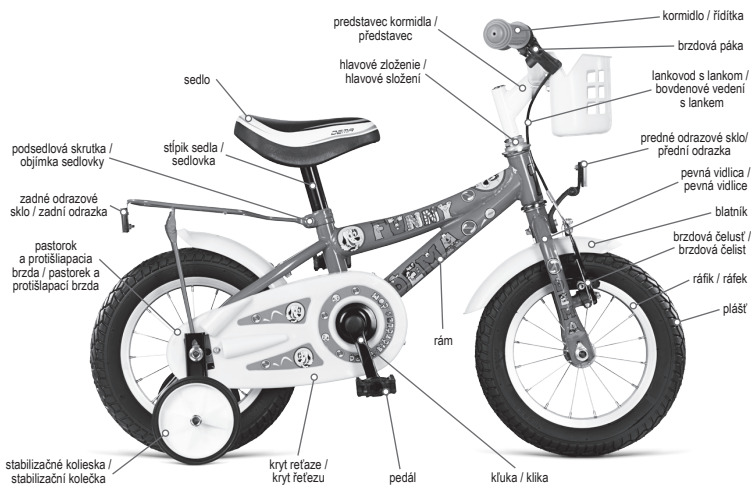
HORSKÝ BICYKEL 20" / HORSKÉ KOLO 20"



DETSKÝ BICYKEL 16" / DĚTSKÉ KOLO 16"



DETSKÝ BICYKEL 12" / DĚTSKÉ KOLO 12"





BICYKEL / JÍZDNÍ KOLO

Model / Model

Výrobné číslo / Výrobní číslo

Výrobné číslo batérie /
Výrobní číslo baterie

PREDAJCA / PRODEJCE

Výkonanie predpredajného servis u predajcu /
Výkonání předprodejního servisu u prodejce

ÁNO / ANO

NIE / NE

Dátum predaja / Datum prodeje

Pečiatka a podpis / Razítko a podpis

ZÁKAZNÍK / ZÁKAZNÍK

Meno / Jméno

Priezvisko / Příjmení

Adresa / Adresa

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť

DEMA Senica, a.s.
Dlhá 248
905 01 Senica
Slovakia

prehlasuje, že výrobky so skupiny výrobkov

BICYKEL S POMOCNÝM ELEKTRICKÝM POHONOM KATEGÓRIE EPAC

s modelovým označením

DEMA ROYAL

modelový rok

2018

krajina pôvodu

Slovensko

sú v súlade so všetkými príslušnými požiadavkami

2006/42/ES o strojových zariadeniach

2014/30/ES o elektromagnetickej kompatibilite

Pri posudzovaní zhody boli použité harmonizované technické normy:

EN 4210-2:2016

Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a pretekárske bicykle.

EN 15194:2009+A1:2011

Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC.

Dátum

Podpis

Oprávnená osoba

6.11.2014

Ing. Ján Kubíček
generálny riaditeľ
DEMA Senica, a.s.



ES VYHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
DEMA Senica, a.s.
Dlhá 248
905 01 Senica
Slovakia

prohlašuje, že výrobky ze skupiny výrobků
JÍZDNÍ KOLO S POMOCNÝM ELEKTRICKÝM POHONEM KATEGORIE EPAC

s modelovým označením
DEMA ROYAL

modelový rok
2018

krajina původu
Slovensko

jsou v souladu se všemi příslušnými požadavky

2006/42/ES o strojních zařízeních
2014/30/ES o elektromagnetické kompatibilitě

Při posuzování shody byli použity harmonizované technické normy:

EN 4210-2:2016

Požadavky na městská a trekkingová kola, na kola pro mladé lidi, na horská a závodní kola.

EN 15194:2009+A1:2011

Jízdní kola. Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem. Jízdní kola EPAC.

Datum

Podpis

Oprávněná osoba

6. 11. 2014

Ing. Ján Kubíček
generální ředitel
DEMA Senica, a.s.



SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY



POZNÁMKY / POZNÁMKY

DEMA Senica a.s.

Dlhá 248

905 01 Senica

Slovak Republic

tel.: +421 34 6945 111

fax: +421 34 6945 102

e-mail: sport@dema.bike



[@dema.bike](https://www.instagram.com/dema.bike)



www.facebook.com/DEMABicycles

www.dema.bike

